

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 27 de marzo de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.362

Castillo Fenoy afirma que en España predomina el intermediario y la ganancia fácil

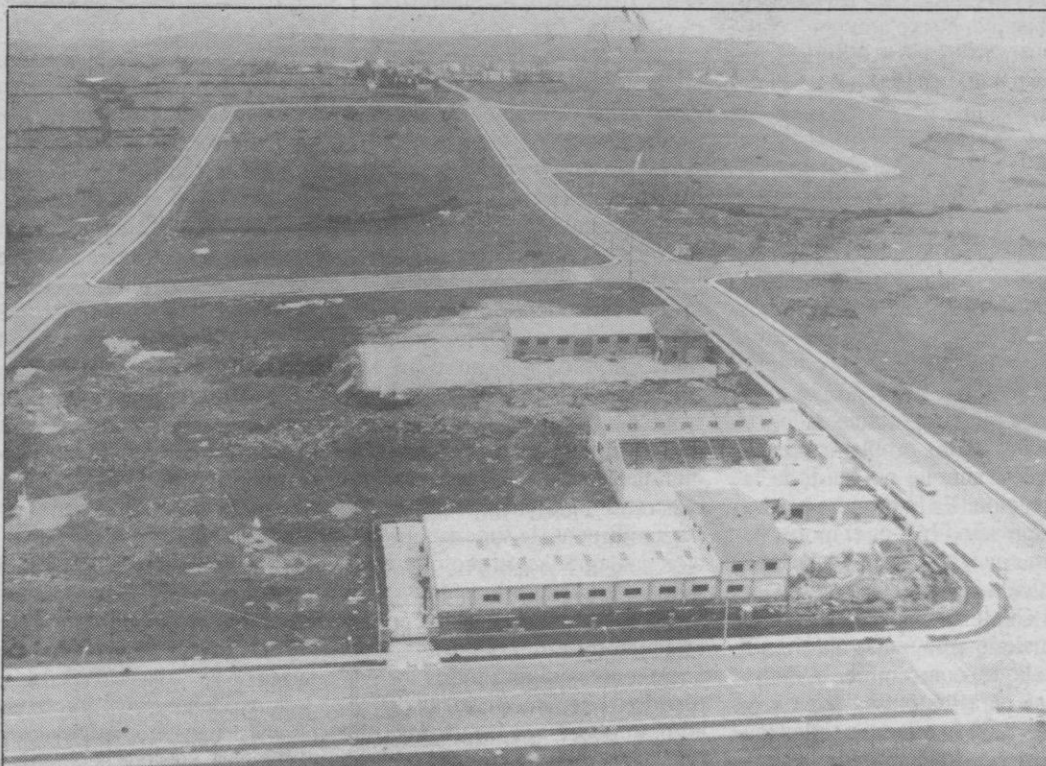
Segovia gastó en 1992 un cincuenta por ciento más de lo que produjo

El pasado año, la provincia gastó un cincuenta por ciento más de lo que produjo, según los datos facilitados por el director de la sucursal del Banco de España en Segovia, Rafael Castillo Fenoy. Para el máximo responsable de esta entidad, España carece del verdadero sentido empresarial.

En un análisis de la coyuntura económica, Rafael Castillo aboga por "una mayor concentración de las empresas para hacerlas más competitivas, facilitando su salida al exterior".

En la pequeña y mediana empresa, las posibilidades de maniobra son menores, si bien se mueven con mayor celeridad. A juicio de Castillo Fenoy, España adolece del verdadero sentido empresarial. "Aquí lo que predomina en gran medida es la intermediación y el capitalismo, el dinero fácil y rápido; y haría falta en mayor medida un espíritu empresarial y emprendedor".

Uno de los aspectos que



La provincia necesita un decidido impulso empresarial.

preocupa más a la mayoría de los sectores productivos es la morosidad, que aumentó en un diez por ciento durante el pasa-

do año en la provincia, al desencadenarse una serie de suspensiones de pago en diferentes empresas. Por el contrario,

la capacidad de ahorro sigue siendo notable, lo cual dulcifica en gran medida este hecho. (Pág. 3)

PEÑALOSA

Cuevas pide la reducción de los tipos de interés en cuatro puntos

El presidente de CEOE, José María Cuevas, hizo ayer un llamamiento a la unidad de acción de los empresarios para hacer frente a los intereses electorales de "torpes o malos políticos" que intentan dividirlos con acusaciones de falta de representatividad.

Cuevas hizo estas declaraciones en la clausura de la asamblea extraordinaria, que reunió en Madrid a cerca de 6.000 empresarios, en la que presentó un decálogo de propuestas para hacer frente a la "delicadísima" situación de la economía española, que se dirigen a la "consideración de todos los ciudadanos" y no al Gobierno, que ya las "ha despreciado".

CEOE reiteró en este decálogo la reducción de los tipos de interés en cuatro o cinco puntos, la racionalización del sistema fiscal, la reforma en profundidad del mercado de trabajo, la retirada del Impuesto de Actividades Económicas (IAE) y de la Ley de Huelga y la reducción de los costes sociales de las empresas, entre otros.

(Pág. 14)

Los hosteleros insisten en la necesidad de los aparcamientos

La Agrupación de Industriales Hosteleros (AIHS) ha decidido hacer un seguimiento de las promesas que en materia de aparcamientos ha realizado últimamente el Ayuntamiento de Segovia. Los hosteleros se muestran preocupados por el retraso municipal en dar una solución a este problema, teniendo en cuenta la proximidad inmediata de las fechas de Semana Santa.

La patronal del sector no descarta incluso tomar algunas otras medidas si el Ayuntamiento y los responsables de tráfico man-

tienen su actitud, pues el municipio no cree ahora posible habilitar la zona de las huertas como punto de estacionamiento, manifestó a esta Redacción el presidente de la AIHS, Marino Rascon. "Si la situación se prolonga —advirtió—, en poco tiempo sufriríamos un gran deterioro en nuestra industria con incalculables consecuencias: cierres y despidos". A los escenarios de los que se viene hablando para los aparcamientos, los hosteleros añaden también La Piedad.

(Pág. 3)

Acusan a Caja Segovia de pagar primas a terceros

El presidente del equipo Cajasur Jaén, Juan Aguilera Galera, ha insinuado la posibilidad de que Caja Segovia o Muebles El Norte hubieran primado al Cour Coslada, conjunto al que los andaluces se enfrentaron el pasado fin de semana en la última jornada de la primera fase de la División de Honor de fútbol sala. Si el Cajasur Jaén hubiera derrotado a los madrileños podría haberse clasificado para disputar el título de liga, pero no sólo no fueron capaces de ganar, sino

que perdieron ante el colista de la clasificación. Las declaraciones del presidente andaluz, realizadas al parecer al término de ese encuentro, han sido criticadas por las directivas de Caja Segovia y Muebles El Norte que niegan tales acusaciones.

Precisamente, hoy comienza la segunda fase de la liga, en la que Caja Segovia se enfrentará esta tarde a las 18.00 al Mitsubishi de Ceuta en el pabellón "Pedro Delgado".

(Pág. 17)

AL DIA

4 Aurelio Martín recibió el "Castillo de Oro".

6 Segovia registró 15 brotes de enfermedades por alimento.

13 Aznar: "El 'caso Filesa' es responsabilidad de González".

13 Esta noche se adelantan una hora los relojes.

16 El Congreso ruso pide la dimisión de Yeltsin.



Perico Delgado, pletórico tras su triunfo en la carrera catalana.

Delgado ganó a lo campeón la Semana Catalana

El corredor segoviano Pedro Delgado, del equipo Banesto, se proclamó ayer vencedor absoluto de la XXX edición de la Semana Catalana de ciclismo, al vencer con autoridad el segundo sector de la última etapa, contrarreloj individual, que finalizó en la montaña de Montjuic.

Delgado se mostró radiante de alegría tras su victoria en la prueba catalana, al manifestar que era

la mejor inyección de moral ante su gran objetivo de la temporada: la Vuelta a España.

"Le tenía ganas a esta carrera ya que he acariciado el triunfo en varias ocasiones, aunque por unos motivos u otros, principalmente a planteamientos del equipo, nunca he tenido la posibilidad de disputarla a tope como en esta ocasión", matizó Pedro.

(Pág. 18)

Campaña del 0,7% del PIB

ASOCIACION PRO DERECHOS
HUMANOS

Esta campaña trata de conseguir lo que hoy por hoy se dice es imposible y que, sin embargo, es totalmente posible en cuanto se entienda que el primer paso inexcusable para solucionar la gravísima situación mundial es: "Destinar dinero suficiente para el desarrollo sostenible de los países pobres, el famoso 0,7% ya y bien empleado".

¿Por qué? Vemos el inminente riesgo de colapso de la humanidad. Los países pobres y los ricos también, como resultado de las contaminaciones, la superpoblación, la criminal distribución de bienes entre países pobres y ricos, la extrema miseria de la quinta parte de la humanidad, la estallante presión migratoria y como factor clave la capacidad limitada del planeta. Estamos utilizando recursos y produciendo desechos a tasas que no son sostenibles por el planeta.

Constatamos horribles genocidios actuales y futuros "consentidos" al menos por los países ricos (350.000 niños muertos de hambre hasta hoy en Somalia, previsión de 200 millones más de niños y adultos muertos por hambre antes del año 2000, etc.).

Y como detonante del colapso, tenemos la irresponsable y suicida falta de voluntad política de los gobiernos de los

países ricos. La gestión de lo inmediato les impide encarar las dificultades planetarias. Están dejando escapar el tiempo en que aún se pueden poner soluciones humanas. Rehúsan compartir con los países pobres cuanto haga falta, recorta, cuanto sea preciso el consumo y nuestra producción de deterioro ecológico. No asumen los problemas globales y las soluciones les parecen abismos. No se atreven a convertir los gastos militares en gastos de desarrollo sostenible.

La "Comisión 0,7% para 1994" está empeñada, por todos los medios no violentos, en: atraer la atención de todos sobre la importancia de exigir este porcentaje del PIB. Una cantidad de esa envergadura, dada todos los años y por todos los países ricos y muy inteligentemente empleada es una parte muy importante de la solución de los problemas mundiales, aunque no sea toda la solución. Es la primera piedra imprescindible, es el motor de arranque. No presupuestarla es suicidarse; hay que convencer al Gobierno español para que se alerte ante tantas alarmas y dedique, como mínimo, dicha tasa para los países pobres, y que exija lo mismo a todos los países de la Comunidad Europea se debe insistir en que esa cantidad debe dedicarse sin más excusas o dilaciones. Estamos llegando tardísimo a todos los desastres globales. Es

suicida y criminal esperar más. Se debe hacer aunque el Gobierno diga que es imposible hacerlo antes del año 2000. ¿Servirá para algo entonces?

TODOS A UNA

Pretendemos, además que los particulares y los colectivos lleguen a tener una actitud de alarma y acción adecuada al gigantesco tamaño de los desafíos planetarios y a la falta de tiempo.

Por último proponemos en concreto, entre las muchas opciones posibles, intentar conseguir que todos los partidos prometan firmemente en sus programas electorales dedicar, como mínimo, el 0,7% del PIB para los países pobres. Por lo tanto informar al ciudadano de la transcendencia de tener en cuenta, como un criterio prioritario de voto, en las próximas elecciones generales: La sensibilidad de los partidos ante los sufrimientos y los peligros mundiales; sus propuestas concretas para luchar contra las hambrunas, la superpoblación, la degradación ecológica global; su determinación de lograr un amplio consenso en esta materia.

Debemos exigir a todos los partidos que antes del 1 de abril aprueben por amplia mayoría una proposición no de ley que constituya un mandato al Gobierno para que en los presupuestos de 1994 se habilite este fondo de solidaridad internacional.

Las casas de La Pradera

PEDRO E. ESPINAR

Si escribire en este país —decían— era como llorar, hablar de la vivienda, esa a la que tenemos derecho todos los ciudadanos, puede convertirse —y de hecho así se verifica en no pocos debates públicos o privados— en un acto de reivindicación colectivo legítimo en el que no faltan tampoco las angustiosas lágrimas de los que carecen de ella, cuyos gritos y lamentos tratan de acallarlos, con inmensos esfuerzos verbales, los corifeos del poder.

El Estado ha de destinar más fondos para la protección de los menos favorecidos y garantizar, a corto plazo, el derecho a disfrutar de un lugar digno donde vivir a aquellas personas que carecen de él.

La vivienda, entendida como ese lugar digno al que se alude y como bien de primera necesidad, ha de estar al alcance de todos mediante fórmulas usuales y legalmente establecidas máxime en los tiempos que corren, tiempos de crisis profunda y depresiones económicas capaces de sumir a más de tres millones de trabajadores en el pozo más profundo de su desesperación.

El problema de las llamadas "viviendas sociales" de La Pradera de Navalhorno se arrastra desde hace algunos años atrás, justo desde el momento de su "adjudicación definitiva", decisión administrativa que, en estos días, ha sido puesta en tela de juicio por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, cuya sentencia viene a decir que se proceda a efectuar un nuevo acto de adjudicación que "deshaga el entuerto anterior".

Algunos fallos judiciales, pese estar ajustados a derecho, son capaces de provocar un conflicto más serio que el que tratan de solucionar, porque en el fondo del problema original laten cuestiones que difícilmente son apreciadas por la Justicia.

Son sutilezas pero que nunca llegarán a traspasar los límites geográficos que las rodea, aunque las causas de esta conflictividad, si ahondamos en lo pro-

fundo del asunto, nos llevarán de nuevo al punto de partida.

En último extremo, el meollo de las viviendas es, precisamente, la falta dramática de las mismas. O dicho de otra manera, si se construyeran —por ejemplo— veinticinco más, la tensión desaparecería, a la vez que se propinaba un correctivo a los mercantilistas que las venden en el "mercado libre" a un precio que, en ningún caso, puede calificarse de "socialmente asequible".

No es ninguna perogrullada, no crean, el pedir una revisión urgente del Plan General Urbano de La Granja, en la que se contemplen como espacios urbanizables los terrenos adjudicados como parcela rústica a las veinticinco viviendas de alquiler de La Pradera, ponerlos de nuevo en manos del MOPT otras tantas o más viviendas de "protección social" que paliaran las necesidades más acuciantes del vecindario.

Y ¿por qué el Ayuntamiento no insinúa a los organismos competentes que existe un solar en el casco histórico de La Granja que está pidiendo a gritos su reconstrucción para fines sociales, para viviendas cuyo disfrute les corresponda a los paisanos más necesitados?

Dejen los proyectos ambiciosos para transformar el arruinado cuartel de Guardias de Corps (edificio al que aludimos) en hotel de lujo y dediquen sus esfuerzos y sus pesetas a otros menesteres menos especulativos. En momento de escasez se debe imponer, más que nunca, la cordura.

También se podría pergeñar un plan de autoconstrucción, imaginativo y audaz, que contemple la participación cooperativa de todos aquellos que aspiran a tener una vivienda, organizándose en equipos dirigidos por expertos, que actuarían si se les facilitase un terreno para edificar y una financiación adecuada.

Se necesitaría la concesión de "créditos blandos" que no hipotecasen nuestro futuro y garantizasen el asentamiento de los residentes. Echen a volar la imaginación, señores políticos, y despeguen.

Información completa

ANTONIO, obispo de Segovia

Pocas cosas hay tan gratificantes como un encuentro con un grupo nutrido de jóvenes. Hablan con sinceridad, preguntan de todo y, a la vez, dan a entender las muchas perplejidades que desde muy temprano ya les vienen preocupando. Cuando se les escucha, son menos despreocupados de lo que pudiera parecer vistos desde fuera.

Les preocupa, y con razón, la terrible enfermedad del sida. Preguntan sobre la presente y pasadas campañas ministeriales para prevenir esta enfermedad. Les respondo lo que poco más o menos vienen diciendo los obispos sobre las mismas: no dicen toda la verdad e inducen a un error de fatales consecuencias.

El uso del preservativo para prevenir el contagio del sida no es seguro. Limitarse al empleo del preservativo o insistir machacona y obsesivamente en él, además de recomendar un medio no del todo seguro, oculta a las gentes y sobre todo a los jóvenes, que la permisividad sexual indiscriminada es la principal causa de la transmisión de esta enfermedad.

Estas campañas adormecen la conciencia de las gentes o, al menos, no la orientan a buscar las causas profundas que están en el origen del sida y no les dan



Antonio Palenzuela.

PEÑALOSA

una información sincera y veraz de los comportamientos que llevan a contraer esta enfermedad.

La castidad prematrimonial y la fidelidad conyugal representan el remedio más cabal, aunque por desgracia no sea suficiente —como lo prueba el caso de los drogadictos—, contra la difusión de esta terrible enfermedad.

Se necesita hoy mucho coraje para decir estas cosas en público. Lo que se lleva es magnificar la promiscuidad sexual sin ningún límite. A esto lo llaman "libertad" y "amor" algunos medios de comunicación social, al servicio de este complejo político, financiero y cultural que hoy nos domina.

Entendería mal estas líneas quien viese en ellas una justificación de la moralidad sexual fundada sólo por miedo a los frutos podridos de la promiscuidad sexual. La Iglesia ha valorado y valora muy positivamente la sexualidad humana. Debidamente ejercida es para los esposos expresión y ratificación de su amor y plenitud gozosa de su humanidad.

En cambio, bajo el influjo de la cultura dominante el sexo ha perdido toda su hondura. Separado el sexo del amor fiel, se trivializa frívolamente, se hace de él algo sin sentido e importancia y un puro pasatiempo, y se degrada el cuerpo en un mero instrumento del juego erótico.

la abuela cumple



¡93 años!

Para nosotros eres la mejor.

La mejor madre, abuela

...y bisabuela.

Por ti ¡no pasan los años!

Felicidades

De momento harán su seguimiento de las promesas hechas por el municipio en esta materia

Los hosteleros no descartan tomar medidas si no se habilitan aparcamientos

Los hosteleros no descartan tomar algunas otras medidas en caso de que el Ayuntamiento continúe sin cumplir las promesas realizadas en materia de aparcamientos, aunque de momento se limitarán a hacer un seguimiento de las mismas.

JESUS MARTINEZ CALLE

La junta directiva de la Agrupación de Industriales Hosteleros (AIHS) se reunió con empresarios del sector para conocer sus inquietudes en torno a la situación por la que está atravesando el turismo de la capital. "Aunque aceptamos plenamente esta crisis, que quizá sea generalizada, no dejamos de creer que el problema de los aparcamientos la agudiza bastante más", señaló a esta Redacción el presidente de la AIHS, Marino Rascón.

Rascón se comprometió ante el citado grupo de hosteleros, entre los que se encontraban algunos de los miembros de la candidatura rival en las últimas elecciones, a hacer un seguimiento de las promesas que "nos viene haciendo el alcalde y los responsables de tráfico sobre nuestras peticiones de los imprescindibles aparcamientos". "Si queremos tener turismo en Segovia —explicó—, y hay una absoluta necesidad dada la estructura hostelera creada, tienen que hacerlos ya".

El presidente de la AIHS considera que de mantenerse la actual situación, el sector sufriría un gran deterioro de incalculables consecuencias: cierres, despidos, etc. La patronal de hostelería ha celebra-

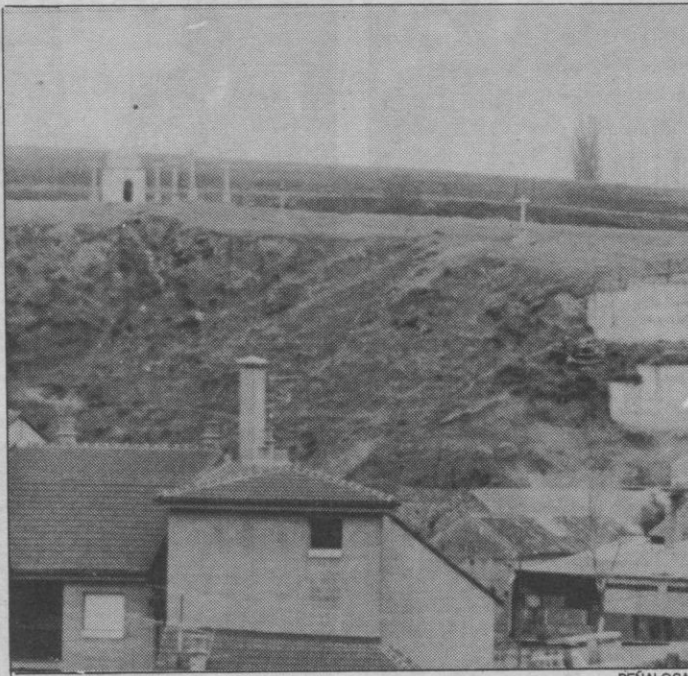


Marino Rascón.

do varias reuniones con el alcalde desde que el pasado mes de julio se procediera a cortar el tráfico bajo los arcos del Acueducto. "Mi junta directiva —comentó Rascón— se ha reunido también con él e incluso hace pocos días he estado con Estirado, quien se ha replegado un poco en sus promesas, en concreto en lo referente a hacer un aparcamiento en las huertas de Gascos".

A la espera de la construcción de los estacionamientos a ambos lados del Acueducto, la AIHS considera importantísimo habilitar las huertas de la Vía Roma. "Parece ser que no va a ser posible —indicó el presidente de los hosteleros—, aunque nosotros creemos que sí".

La plaza de Día Sanz, mediante la construcción de una



Los hosteleros piensan en La Piedad para un aparcamiento.

rotonda por debajo de los Bomberos y con la correspondiente señalización; la plaza de toros, con un buen servicio de autobuses; la estación de autobuses; y los altos de La Piedad, que "no están demasiado alejados y podrían habilitarse con buena voluntad"; son algunos de los escenarios en los que piensan los hosteleros para posibles aparcamientos.

SEMANA SANTA

Aunque no se han fijado ningún plazo, la AIHS considera absolutamente necesario que haya ya algún estacionamiento para la Semana Santa, aunque lógicamente tenga un carácter provisional. "El tiempo va pasando —advierte Rascón—, habrá otro puente a primeros de mayo y vemos que

no vamos a tener nada".

Por otro lado, y en relación a las declaraciones del ex secretario del Centro de Iniciativas Turísticas (CIT), Ignacio Tapia aparecidas en este diario el pasado miércoles, en las que acusaba a la AIHS de no ser más que "el brazo armado del presidente de la Federación Castellano-Leonesa de Hostelería, Angel Velasco", y de no ser independiente, Rascón quiso dejar claro que ni él ni su junta directiva tienen influencia alguna de terceras personas a la hora de tomar decisiones y calificó las observaciones de Tapia de "totalmente gratuitas". "Creo que las acusaciones que hace a algunas personas son gravísimas e insultantes —finalizó—, pero yo no soy quien debe contestarle".

"Las empresas han hecho el negocio con los discapacitados", según la FRATER

A. S.

Los representantes de la coordinadora provincial de apoyo a la campaña "Democracia es igualdad" resaltaron ayer que muchas empresas de la provincia se habían beneficiado de las subvenciones propiciadas por la Administración para contratar personas discapacitadas, como inversiones empleadas en la mejora de sus instalaciones. "Muchas empresas han hecho el negocio con la contratación de personas minusválidas, ya que con el dinero de las subvenciones han financiado su maquinaria y cuando ha pasado un tiempo han echado a los minusválidos", señalaban los representantes de la Federación Cristiana de Minusválidos y Enfermos (FRATER).

Estas denuncias fueron puestas de manifiesto en la presentación de la campaña que se va a desarrollar este fin de semana CC.OO., FRATER, Consejo Local de la Juventud y la Asociación de Minusválidos de Segovia en defensa de la igualdad social. Como acto inaugural ayer se celebró una mesa redonda con la participación de representantes de distintos colectivos minoritarios dentro de la sociedad segoviana. Hoy a las 19.00 horas la comisión instalará una mesa informativa en la calle Real, en la que se repartirá folletos y se propiciará información sobre la campaña.

Esta campaña sigue los pasos de la organizada por el Ministerio de Asuntos Sociales con el mismo lema y que a pesar de haber concluido en el mes de febrero en nuestra ciudad a penas ha tenido repercusión. Desde el Consejo de la Juventud se ha explicado que la falta de coordinación entre las asociaciones y la Administración ha impedido que esta actuación tuviera resonancia en Segovia y a pesar de disponer del material suficiente no se ha podido emplear hasta ahora.

La dinámica reactivada está enfocada a que cada persona se convierta en agente social de cambio ante las diferentes situaciones de discriminación, ya que los problemas más difíciles de solventar para las minorías sociales surgen en las propias comunidades de vecinos. Asimismo se insistió en que las instituciones aborden con mayor profundidad y conocimiento las medidas a tomar para integrar a todos los grupos sociales, ya que, según se puso de manifiesto en la presentación de la campaña, "las instituciones viven completamente alejadas de la realidad que sufren las personas disminuidas, o de las minorías étnicas". Hasta el punto que algunas decisiones para suprimir barreras arquitectónicas para minusválidos se convierten en trazados suicidas por desconocimiento y posicionamientos demagógicos, según resaltó la Asociación de Minusválidos de Segovia.

Loyola de Palacio no entiende que González diga que lo de Filesa no va con él

JESUS MARTINEZ CALLE

La diputada popular por Segovia, Loyola de Palacio, señaló a esta Redacción que no entiende las últimas declaraciones de Felipe González en torno al caso Filesa, en las que afirmaba que "iba a esperar a una resolución judicial y que el tema no iba con ellos". "Esperamos —comentó— que se explique y no salga con tácticas dilatorias, pues las responsabilidades políticas son al margen de las judiciales".

"Se ha demostrado —añadió— la existencia de una trama de empresas, de un holding, uno de cuyos objetivos era financiar al PSOE y resulta que el secretario general no dice nada al respecto". De Palacio recuerda que González es el secretario general de un partido cuya campaña electoral ha sido financiada con fondos ilegales y con defraudaciones a Hacienda.

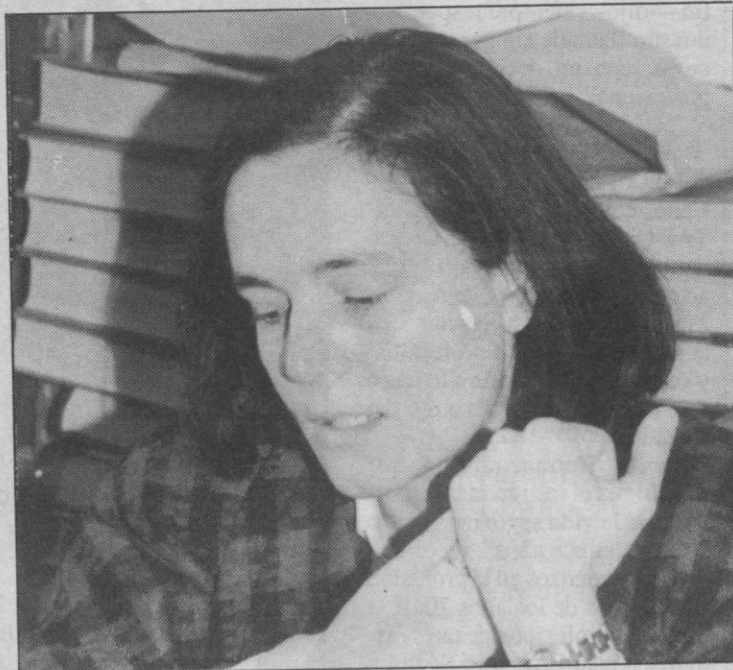
Para la diputada popular esta

situación produce profundas tensiones en las instituciones, con declaraciones como las de Benegas sobre el control a los jueces.

ERA LOGICO

Aunque institucionalmente considera que debe respetarse al presidente del Gobierno, en relación al recibimiento tributado por los universitarios a González, De Palacio recuerda que la Universidad ha sido siempre lugar de ebullición, ideas y adelanto de cambios sociales. "Era lógico —explicó— que su presencia al día siguiente del informe Filesa pudiera provocar una situación difícil en la que los estudiantes tradujeran con mejores o peores modos el malestar de la sociedad".

La portavoz adjunta del PP en el Congreso estima que el momento político actual es de "tensión, pero de movilidad y



De Palacio reconoce que el momento político es de tensión.

enormes posibilidades para que se produzca un cambio"; mientras que la situación económica, con más de tres millones de parados, el caso KIO, la multiplicación por tres del pasivo de las empresas en suspensión de pagos y el aumento de la morosidad, entre otros, es muy preocupante.

Respecto al resultado de la primera vuelta de las elecciones francesas, De Palacio cree que son la expresión de la profunda crisis en la que se encuentra la izquierda. "El cambio en España —finalizó— está ahí y la responsabilidad de Gobierno lo más probable es que recaiga en el centro-derecha".



Carlos Herranz entrega a Aurelio Martín el "Castillo de Oro".



Las autoridades provinciales y autonómicas asistieron a la entrega del galardón concedido por Efe.

El redactor jefe de EL ADELANTADO recibió ayer el "Castillo de Oro" de la agencia Efe

Jesús Fonseca: "Aurelio Martín es un periodista de vocación y de destino"

Los salones del Torreón de Lozoya fueron escenario en la tarde de ayer de la entrega del "Castillo de Oro" concedido por la delegación regional de la agencia Efe a su corresponsal en Segovia y redactor jefe de EL ADELANTADO, Aurelio Martín. En un

sencillo acto, marcado por la emoción, el delegado de Efe en Castilla y León, Jesús Fonseca Escartín, destacó la calidad humana y profesional del periodista segoviano, afirmando que Aurelio Martín "es un profesional de vocación y destino".

M.G.
La entrega del "Castillo de Oro" al periodista segoviano contó con la presencia de políticos y autoridades locales y provinciales, que quisieron de esta forma demostrar el reconocimiento a la labor desarrollada por Aurelio Martín durante algo más de dos décadas.

El acto contó con la presencia del consejero-portavoz de la Junta de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, así como de los parlamentarios nacionales Loyola de Palacio, Juan Muñoz y Manuel Agudéz, el presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto, y el delegado territorial del gobierno regional, Luis Pérez de Cossío. Asimismo, los compañeros de los distintos medios informativos de la provincia también se sumaron al homenaje dedicado a Martín.

El delegado de la agencia Efe en la región, Jesús Fonseca Escartín abrió el acto realizando una semblanza humana y profesional del periodista segoviano, en el que destacó su capacidad de trabajo y su contribución a la creación de una conciencia regional a través de sus artículos, crónicas y trabajos periodísticos.

"Con este premio —dijo Fonseca— hemos querido singularizar la figura del periodista no de Madrid, que desarrolla su trabajo de forma heroica y silenciosa, son el brillo de las grandes estrellas, pero con resultados definitivos. Aurelio Martín es un periodista de vocación y de desti-

no, que honra a la profesión y ocupa un lugar de honor a la hora de crear una conciencia regional".

De su capacidad de dedicación profesional, Fonseca destacó su disponibilidad "a cualquier hora y en cualquier momento", lo que señala aún más su vocación periodística. "Aurelio Martín —dijo— siempre responde a nuestra llamada sin peros ni excusas, con un decidido talante profesional".

TESTIGO Y MAESTRO

Por su parte, Carlos Herranz Cano, editor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, dedicó también su intervención en el acto a glosar la figura de Aurelio Martín, basando su discurso en la profunda relación profesional y de amistad cultivada a lo largo de estos años en el día a día del periódico.

Carlos Herranz afirmó que Martín "es el testigo más importante de la vida segoviana de los últimos quince años", recordando sus comienzos en la profesión a principios de los años 70 de la mano de profesionales tan prestigiosos como Antonio Santiño, Ricardo Borregón, Antonio Martín Casla o Pablo Martín Cantalejo. "Para mí es ahora emocionante —dijo el editor de EL ADELANTADO— haber contemplado la trayectoria profesional de Aurelio, ver cómo ha ido perfeccionando su estilo, mejorando sus fuentes de información día a día y viviendo las veinticuatro horas del día para su profesión".



Aurelio Martín no pudo reprimir la emoción durante el acto.

Herranz también puso de manifiesto otras de las facetas de la actividad periodística de Aurelio Martín, como la fotografía de prensa, afirmando que sus trabajos en este campo pueden compararse a la obra de Alfonso o Frank Cappa. "Sus fotos son prensa pura —dijo—, ya que entiende la fotografía como una manifestación más del ejercicio de su profesión".

INDEPENDENCIA

También el consejero-portavoz de la Junta, José Manuel Fer-

nández Santiago, tuvo palabras de reconocimiento hacia el trabajo del informador segoviano, haciendo hincapié en su trayectoria de independencia y libertad desarrollada a través de su trabajo. Fernández Santiago señaló que Aurelio Martín es un profesional que está "adivinando el futuro" con su labor al frente de la Asociación de Televisiones Locales (ATEL), afirmando que esta iniciativa "podría servir como soporte a un nuevo modelo de televisión autonómica".

La "noche más hermosa" de Aurelio

M.G.
A pesar de ser un hombre curtido en mil batallas periodísticas, Aurelio Martín demostró ayer su sensibilidad y su lado más humano no pudiendo reprimir la emoción a la hora de agradecer el galardón otorgado por la agencia Efe. Aurelio, visiblemente emocionado agradeció en su breve intervención la presencia de todos, destacando la prueba de amistad que para él supuso ver a tantas personas cerca de él en su "noche más hermosa". "Más que autoridades, en este momento sólo veo amigos que me acompañan —dijo— por lo que espero que me comprendáis si no puedo seguir hablando". El aplauso unánime de los presentes resaltó la intervención del galardonado, que demostró que la expresión de los sentimientos es más elocuente a veces que varios folios de discurso.

Durante el acto, se recibieron varios telegramas de adhesión al homenaje al periodista segoviano, enviados por el presidente del Gobierno regional, Juan José Lucas, el alcalde de Segovia, Ramón Escobar, el vicepresidente del Senado, Clemente Sanz Blanco y el consejero de Cultura, Emilio Zapatero. Asimismo, el director del rotativo madrileño ABC, Luis María Ansón, felicitó vía telefónica al periodista segoviano.

LO QUE CUESTA EL DINERO (y II)

Sería necesaria una mayor concentración de empresas para hacerlas más competitivas

Segovia gastó en 1992 un cincuenta por ciento más de lo que produjo

Según Castillo, en España predomina el intermediario y la ganancia fácil

Los temas económicos representan en estos momentos de recesión todo un campo de conjeturas de cara al futuro. La época de vacas flacas, sin saber cuándo llegarán las gordas, está en pleno apogeo y la preocupación de los diferentes sectores de la producción es lógica.

JOSE M^o MARTIN

La preocupación actual pasa por "la desconfianza que se está inculcando a la sociedad, la crisis de valores. A ello se une la lentitud de la Justicia, la mala gestión y el fraude, la descapitalización de las empresas...". Para Castillo Fenoy, director de la sucursal del Banco de España en Segovia, señaló que "la Justicia tenía que resolver todas estas situaciones con mayor celeridad para inculcar a la sociedad una mayor confianza. Pero, por desgracia, no es así".

En el bienio 1991-92, Segovia gastó más de lo que produjo, "aproximadamente ha supuesto un cincuenta por ciento más". Esta ha sido la dinámica habitual de un país que se ha endeudado y nuestra provincia no podía ser una excepción. En un análisis de la coyuntura económica, Rafael Castillo aboga por "una mayor concentración de las empresas para hacerlas más competitivas y facilitando su salida al exterior". En la pequeña y mediana empresa las posibilidades de maniobra son menores, si bien se mueven con mayor celeridad en un mercado fluctuante.

A su juicio, España adolece del verdadero sentido empresarial: "Aquí lo que predomina en gran medida es la intermediación y el capitalismo, el dinero fácil y rápido. Haría falta en mayor medida un espíritu industrial y emprendedor".

LA PICARESCA DEL PARADO

El importante número de parados existente en España puede hacer tambalear cualquier economía, "si bien pienso que en la inscripción de los desempleados hay mucha picaresca y, sin negar que padecemos una alta tasa de desocupados, también digo que hay mucho fraude". Un análisis somero de esta situación pasa "por un cambio de mentalidad de algunos. De aquellos que dicen que, como la subvención otorgada por el INEM asciende a 50 ó 60 mil pesetas, tiene que trabajar para subsistir, y yo creo que sería más aconsejable que intentaran ocupar un puesto de trabajo y, si no hay más remedio, cobrar la subvención".

Las peticiones de regulación de empleo "habría que reglamentarlas", matiza el director provincial del Banco de España, a fin de que en la tramitación de



Castillo Godoy: "En Segovia la morosidad aumentó un 10 por 100".

PEÑALOSA

"A la desconfianza que se está inculcando a la sociedad y a la crisis de valores, hay que unir la lentitud de la Justicia"

"En el paro existe mucha picaresca, y sin negar que hay muchos parados, también hay que decir que existe mucho fraude"



El Sr. Godoy durante la entrevista.

PEÑALOSA

"El tema de KIO es sangrante, ya que se marcha tras haber recibido diez mil millones de pesetas en subvenciones. Ahí habrá alguna responsabilidad"

"En Segovia la morosidad aumentó en un diez por ciento en el año 1992, al desencadenarse una serie de suspensión de pagos"

subvenciones no suceda "como ocurrió en la quiebra de KIO, un asunto sangrante ya que, tras conseguir 10.000 millones en ayudas estatales, su gestión ha sido un fracaso. Habrá alguna

responsabilidad, porque se cae en la picaresca de conseguir dinero que aportamos todos los contribuyentes. Este país necesita un poco de seriedad en algunos de los planteamientos em-

presariales y que la Justicia sea más ágil y rápida, al objeto de no crear la incertidumbre de corrupción y de dejadez que puede estar impregnando a esta sociedad".

Inflacion y competitividad

J.M.M.

La morosidad es un aspecto que estrangula a la mayoría de los sectores productivos: "En Segovia, por ejemplo, la morosidad aumentó en un 10 por ciento durante el año pasado, al desencadenarse una serie de suspensiones de pago. Mientras, el ahorro continúa siendo notable: "Hay que intentar que esos depósitos bancarios (200.000 millones a septiembre de 1992) se canalicen en flujos inversores, repercutiendo en el desarrollo económico de la provincia pero no es así, ya que Segovia está influenciada por la cercanía industrial de Madrid, con infraestructuras varias por debajo de lo conveniente en esta materia, etc".

En política económica, un consejo: "Si se quiere crear empleo, no podemos soportar los actuales niveles de inflación; si existe inflación, no seremos competitivos". Por este motivo, el Gobierno sigue empeñado en estabilizar los precios y converger en Europa.

La explicación sobre los tipos de interés del dinero y su escasa movilidad es algo que se pregunta la calle: "Cuando hay armonía en una economía, existe un menor componente especulativo; si éste es exagerado, las fluctuaciones de las monedas se alteran y es necesario adoptar unas medidas de proteccionismo, porque si el ciudadano no tiene libertad de comprar marco contra peseta, dólares o francos suizos, las oscilaciones monetarias le producen una ganancia sustanciosa".

Este razonamiento tiene su similitud en la inflación "siendo muy conveniente que ronde el 2%. Entonces habrá estabilidad y la especulación se reduce y los márgenes empresariales también".

El coste del dinero se puede recortar asimismo, "pero si uno tiene posibilidades de maniobra en una transacción, ganando el 15 ó el 20 por ciento, no le importará pagar el 12 por ciento en créditos. Sin embargo, en una situación de crisis, los balances financieros empeoran, los márgenes comerciales son menores y el precio del dinero también puede ser menor".

SEPULVEDA

Los vecinos
continúan
celebrando la
misa de Minerva

J.E.

Cada tercer domingo de mes, se celebra en la iglesia de El Salvador de Sepúlveda la misa de Minerva.

La misa de este mes ha sido cantada por la Coral Cuellarana, quienes al final de la misma cantaron unas canciones a los asistentes. Esta actuación ha sido subvencionada por la Consejería de Cultura y Turismo, Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural de la Junta de Castilla y León.

La iglesia estaba repleta de un público que disfrutó con la actuación de la mencionada coral. Una coral muy bien empastada con una cuerda de bajos magnífica. El repertorio muy adecuado. Quizá si hay que poner alguna pega en la interpretación de Alma Llanera, no porque la pieza no sea bonita, sino porque su base es el ritmo, en polifonía desmerece un poco.

Por otra parte, descubrimos además, que la acústica de la iglesia de El Salvador es magnífica.

La iglesia de El Salvador erigida en lo más alto de la villa, es una joya del primitivo románico segoviano, del siglo XI. Durante siglos ha sido y lo es, sede de la Cofradía del Corpus. Cada tercer domingo, después de la misa, se celebra la procesión del Santísimo bajo palio por el claustro, hasta llegar al dintel del pórtico donde se bendice la villa. El olor a incienso y a cera de las velas que portan los hermanos cofrades, el redoble del viejo tambor, la custodia de plata y el canto de los feligreses del "Tantum ergo" componen un cuadro difícil de olvidar en un marco único.

El índice de afectados fue uno de los más altos de la región

Segovia registró 15 brotes de
enfermedades transmitidas por alimentos

A lo largo del año 1991 se registraron en Segovia 15 brotes de enfermedades transmitidas por los alimentos que afectó a 141 personas por lo que la tasa de afectados por cada 100.000 habitantes fue del 96,3 uno de los más altos de la región, sólo por debajo de Avila y Zamora aunque por lo contrario Segovia sólo tiene un 9,4% de personas afectadas por cada brote, 10 de los cuales tuvieron origen domiciliario.

A.S.

Según el informe epidemiológico publicado por la Dirección General de Salud Pública y Asistencia de la Junta de Castilla y León durante el año 1991 se notificaron 60 brotes de enfermedades transmitidas por los alimentos, cifra muy similar a la registrada el pasado año, en el que fueron declarados 64 brotes.

En la distribución por provincias destaca los 15 brotes notificados en Segovia, que con Avila y León concentraron el 68 por ciento de la totalidad de los brotes, el número de personas afectadas que se vieron afectadas en Castilla y León fue de 1.156, lo que supone una tasa de 45,1 casos por 100.000 habitantes, cifra sensiblemente superior a la obtenida en 1990. Si bien el número total de brotes ha disminuido en un 6% respecto al año anterior, y en menos de la mitad desde 1987, la cifra de afectados ha experimentado un incremento del 28%, produciéndose la mayoría de los brotes durante los meses de mayo a septiembre y especialmente durante julio y agosto.

Del total de afectados por enfermedades transmitidas por alimentos necesitaron hospitalización 104 personas, cinco de ellas en la provincia de Segovia, lo que representó un 8,99 % del total de afectados.

León y Burgos fueron las provincias con los tantos por ciento más altos de afectados hospitalizados con un 13,62 y un 63,46 por ciento respectivamente.

En 1991 los brotes de enfermedad transmitidas por alimentos se produjeron en un 60% en los domicilios, un 18,33% en restaurantes y el 6,66% en campamentos y similares. Teniendo en cuenta el número de personas afectadas según el origen de la toxoinfección alimentaria, el mayor porcentaje corresponde a los ocurridos en el ámbito familiar.

ORIGEN

En cuanto a los alimentos vehículo responsable de los brotes, aunque uno de cada tres no ha podido ser identificado, destacan aquellos relacionados con la utilización de huevo crudo en preparación (no estuchado), que supone algo más de la mitad de los brotes identificados. En cifras globales, la mahonesa y la ensaladilla se encuentran implicadas en parecidos porcentajes a los obtenidos en los brotes domiciliarios, en el que predominaron los de origen híbrido, seguido de alimentos con mahonesa y ensaladilla. Globalmente esos dos alimentos son los responsables del 50% de los brotes con alimentos confirmados ocurridos en do-



El huevo crudo fue responsable de más de la mitad de los brotes. ARCHIVO

micilios y del 70% de los registrados en los restaurantes.

Entre los factores contribuyentes destaca la existencia de manipuladores portadores en uno de cada cinco brotes, también destaca la presencia de factores relacionados con una deficiencia en la preparación y conservación de los alimentos, y las deficiencias sanitarias en el agua de bebida.

Como ya viene ocurriendo en años anteriores, la salmonella sigue siendo la principal responsable de los brotes de toxoinfección alimentaria declarados en Castilla y León con más del 70% sobre el total de brotes en los que se ha podido aislar el germen implicado.

Entre nuevos los agentes etiológicos descubiertos en brotes de toxoinfecciones alimenticias destacan los casos de la toxina DSP que fue identificada en un brote, declarado en la ciudad de Segovia en el mes de noviembre en el que el alimento responsable fueron las ostras, y el de la Giardia Lamblia, detectada en un brote híbrido debido al agua de la red de abastecimiento de un colegio. También fue descubierta la Shigella, responsable de un brote en un hospital de Burgos.

Por otra parte la Dirección General de Salud Pública y Asistencia ha recibido información de un total de 38 brotes, el 63% de los declarados.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese
a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida
para toda la vidaUN DIARIO
es, también,
un excelente amigo.
YEL ADELANTADO
DE SEGOVIA
lo es de usted

LA SEÑORA

D^a Consuelo Ibáñez Muñoz

(Vda. de ROSENDO IGLESIAS)

Ha fallecido en Segovia hoy día 27 de marzo de 1993

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijas, Candelas (Vda. de Sanz), Consuelo y Carmen Iglesias Ibáñez; hijo político, Pedro Gil Sacristán; hermanos, Isabel, Matilde, Pilar y Lorenzo Ibáñez; nietos, Carlos, Javier, Consuelo, Teresa, Sara, Pedro y César; nietos políticos, biznietas y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que tendrá lugar el día 29, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

La misa de privilegio se oficiará el día 30, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

En el Centro Segoviano de Madrid se ha celebrado un acto en memoria del Marqués de Lozoya, con motivo de cumplirse este año, el 30 de junio próximo, el centenario del nacimiento de D. Juan de Contreras y López de Ayala.

Según Francisco de Paula Rodríguez, en la celebración de un acto en honor del Marqués de Lozoya

"La vida de Juan de Contreras dignifica todo un siglo de historia segoviana"

El Centro Segoviano en Madrid conmemoró el centenario de su nacimiento

ANGEL ESTEBAN CALLE

Participaron en dicho acto José Luis Bernal, presidente del Centro Segoviano; Francisco de Paula Rodríguez Martín, miembro de la Academia de Historia y Arte de "San Quirce"; Julio César Fernández García, periodista; Ismael, intérprete de música tradicional, y Antonio Horcajo Matesanz, promotor del Aula "Marqués de Lozoya". En la mesa presidencial, se hallaba también Dominica Contreras, alcaldesa del Centro Segoviano para 1993 y actual Marquesa de Lozoya, quien ostentaba la representación de la familia, varios de cuyos miembros se encontraban en la sala.

La velada se inició con unas palabras de José Luis Bernal, en las que éste recordó que hace diecisiete años, en 1976, coincidiendo con el nombramiento de D. Juan de Contreras como Grande de España, se le había rendido un homenaje en el hogar de los segovianos en Madrid, que estuvo a cargo de Juan Rico Martín, Julio César Fernández e Ismael. Después de indicar que ahora se pretendía, hasta cierto punto, hacer una repetición de aquel homenaje al Marqués, presidente perpetuo del propio centro segoviano, Bernal dio lectura a un artículo de Clodoaldo Ballesteros Rivera, recogido en el libro "El Marqués de Lozoya, Grande de España" con el título "El Marqués de Lozoya, como presidente del Centro Segoviano", y destacó el siguiente fragmento del mismo:

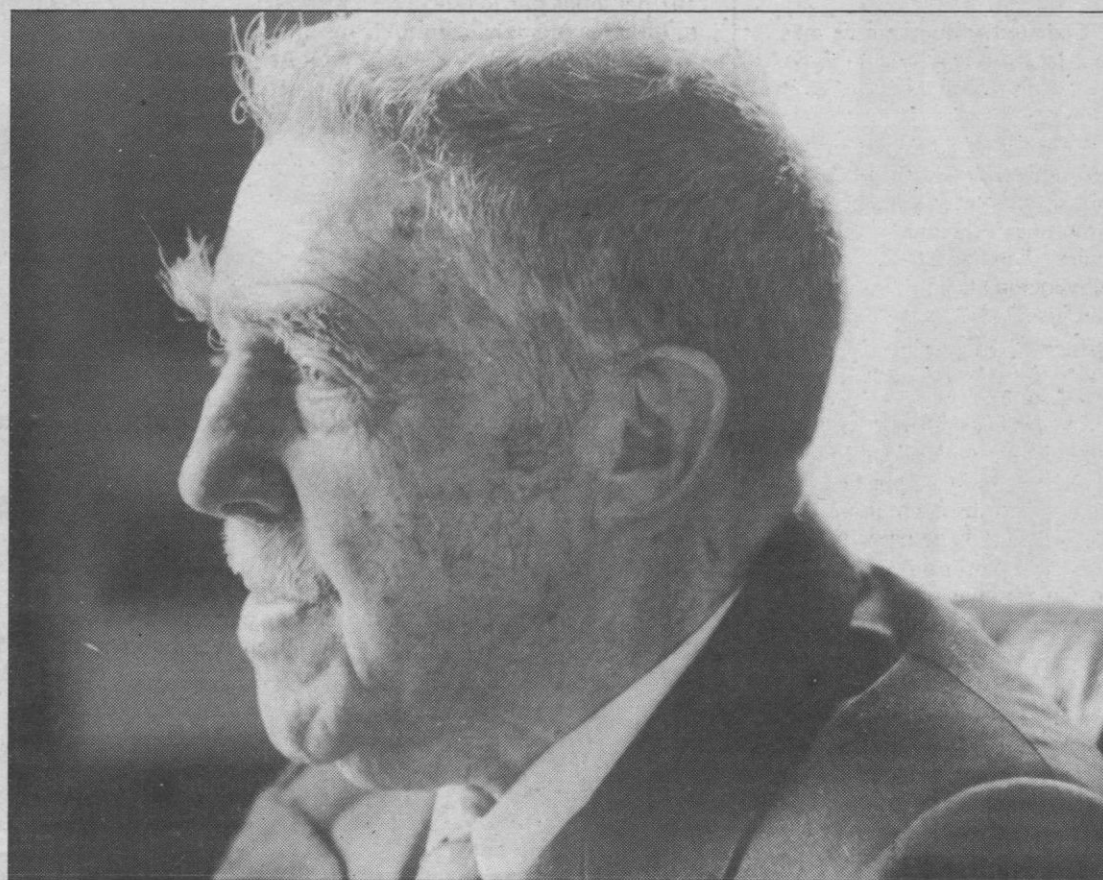
"En cierta ocasión, al hacerle observar la multitud de cargos que ostentaba, sin remuneración por supuesto (incluso en alguno de ellos tuvo que completar de su peculio el presupuesto oficial,

por insuficiente) me replicó: "El primer sorprendido soy yo, porque nunca he solicitado ninguno". Y es que el Marqués de Lozoya jamás pidió nada para él y en cambio siempre se dio a todos. Y hace muy pocos días, con motivo de una conferencia de las que él tanto prodiga y cuando el señor que le presentó hizo alusión a su reciente designación como Grande de España, él lo recogió en su disertación y, cómo no, dijo que lo de Grande de España le parecía excesivo. Todo lo más —aclaraba— 'Pequeño Segoviano'".

SEMBLANZA

Francisco de Paula Rodríguez Martín trazó una magnífica semblanza de D. Juan de Contreras, de quien dijo que, a pesar de su sencillez, despertaba en todos un gran respeto, debido a la autenticidad con la que vivió su vida. Asimismo, desveló interesantes aspectos del carácter humano y contó anécdotas del Marqués, que conocía de primera mano al haber sido amigo personal suyo.

Entre otras cosas, Rodríguez Martín señaló: "La vida de D. Juan de Contreras resume, explica y dignifica todo un siglo de historia segoviana. Yo siempre he sostenido que una persona es un gran hombre, digno de ser recordado, cuando la colectividad a la que pertenece, cuando muere, es bastante mejor, se conoce mejor a sí misma y tiene más categoría que cuando nació en la ciudad. El Marqués de Lozoya, sin duda, ha dejado una Segovia mucho más consciente de sí misma, mucho más compenetrada con su destino histórico, mucho más valorada en sus monumentos, en sus costumbres, en sus usos so-



Juan de Contreras y López de Ayala, Marqués de Lozoya.

PEÑALOSA

ciales, que la que tuvo la ocasión de conocer cuando era pequeño".

Francisco de Paula Rodríguez Martín puso de relieve el amor que D. Juan de Contreras tenía a Segovia y la ayuda que prestó a muchos segovianos, subrayando que "era una persona que enriquecía a los demás".

RECITAL DE MUSICA Y POESIA

Seguidamente, se dio paso a un precioso y original recital, que hizo las delicias de los asistentes y en el que se fueron alternando canciones tradicionales

de Castilla y poemas del Marqués de Lozoya. La parte musical estuvo a cargo de Ismael, que cantó una pieza del Cancionero de Agapito Marazuela, un poema de Antonio Machado, otro de Miguel de Unamuno y el romance "Rosalinda", acompañándose él mismo, sucesivamente, con pandereta, guitarra, almirez y zanfoña. Por su lado, Julio César Fernández recitó los siguientes poemas de D. Juan de Contreras: "Camino de Castilla", del libro "Poemas Castellanos"; "Cantar de las tierras altas" y "El Molino", del libro llamado igualmente "Cantar de las tierras altas", y

el soneto "Amo yo a mi Segovia", de la obra "Los Caminos y Los Días".

Aula cultural

A.E.C.

Antonio Horcajo, tras afirmar que la velada que se estaba celebrando en el Centro era, posiblemente, el acto más bonito de los que se han llevado a cabo hasta ahora con motivo del centenario del nacimiento del Marqués, habló del programa de actividades previstas por el Aula "Marqués de Lozoya" para el resto del año, que tendrán su punto culminante el día 30 de junio, fecha en que se conmemora la efeméride. Dichas actividades tendrán lugar no sólo en Segovia capital y en la provincia, sino también en otras ciudades, como Madrid, Murcia, Pamplona..., y van desde recitales y conferencias, algunas de ellas destinadas a los niños en los colegios, hasta cursos completos, como el que impartirá la Academia de Historia y Arte de "San Quirce" sobre "Historia de Segovia", dedicado este año a la figura del Marqués de Lozoya, a quien estará dedicado igualmente el número 90 de "Estudios Segovianos", revista que edita la propia Academia. Además, el Aula está preparando la publicación o reedición, en facsímil, de la novela de D. Juan de Contreras titulada "El Regidor".



Un momento del acto de presentación del Aula "Marqués de Lozoya" que tuvo lugar en la capital de España.

PEÑALOSA



LLEGA EL GRAN RESPLANDOR. LA GRAN INNOVACIÓN DE SEAT. YA ESTÁ AQUÍ TU IBIZA NUEVO. TODO UN COCHE.

CON UNA LÍNEA PROVOCATIVA. CALIENTE. DESLUMBRANTE. COMO LA LUZ DEL MEDITERRÁNEO.

CON MOTORES DE ÚLTIMA GENERACIÓN. TECNOLÓGICAMENTE PERFECTOS. QUE TE OFRECEN ALTAS PRESTACIONES Y CONSUMOS BAJO MÍNIMOS.

CON LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD, LA AMPLITUD Y UN NIVEL DE EQUIPAMIENTO QUE SÓLO ESTÁ AL ALCANCE DE LOS GRANDES TURISMOS.

HOY POR HOY, EL SEAT IBIZA ES EL PRIMERO DE SU CLASE. UN COCHE APASIONANTE. VITAL. QUE TE VA A SEDUCIR DESDE EL MISMO INSTANTE QUE LO PRUEBAS. QUE HARÁ ESTALLAR TUS EMOCIONES.

SÚBETE AL SEAT IBIZA Y DISFRUTA DE TODO UN COCHE. EN TODOS LOS SENTIDOS ¡BIENVENIDO!

ESTALLA LA EMOCION



BIEN VENIDO SEAT IBIZA



La Mesa de las Cortes zanja la polémica sobre las declaraciones de Eguiagaray

Valladolid. (Ical).— La Mesa de las Cortes de Castilla y León acordó ayer dar por finalizada la polémica que se suscitó el pasado día 16 a raíz de las declaraciones que efectuó en el Senado el ministro para las Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguiagaray, quien se refirió a Castilla y León en los términos "alguna de estas castillas".

Los miembros de la Mesa analizaron la transcripción literal de las palabras del ministro y, a tenor de las declaraciones aclaratorias hechas públicas por éste a través de la Delegación del Gobierno en Castilla y León, decidieron dar por zanjado el asunto. El presidente de las Cortes regionales, Manuel Estella, manifestó, no obstante, que tales expresiones aunque no se hicieran con la intención de ofender o menospreciar a esta Comunidad fueron impropias de un ministro para las Administraciones Públicas. Estella añadió que este incidente no debe empañar la visita que Eguiagaray realizará el próximo día 1 de abril a Valladolid con motivo de su participación en las conferencias sobre la vertebración del Estado.

La Mesa de las Cortes de Castilla y León admitió a trámite una proposición no de ley presentada por el PP para desarrollar y potenciar los aeropuertos y aeródromos de la Comunidad. Fue aceptada también otra proposición no de ley de los socialistas sobre vertederos incontrolados en los municipios salmantinos mancomunados. Igualmente se admitió otra proposición no de ley del grupo mixto, sobre un estudio de tierras susceptibles de regadío.



El presidente de la Cortes regionales, Manuel Estella y el presidente del Senado, Juan J. Laborda.

Según el presidente del Senado, Juan José Laborda

"Filesa ha dejado indefensos a los socialistas frente al Poder Judicial"

El presidente del Senado, Juan José Laborda, aseguró ayer en Valladolid que el caso Filesa ha dejado a los socialistas "en situación de indefensión absoluta frente al Poder Judicial porque no hemos tenido oportunidad de conocer de qué se nos acusa ni de defendernos".

Valladolid. (Ical).— Juan José Laborda intervino en el ciclo de conferencias sobre la vertebración del estado de las autonomías, organizado por las Cortes regionales con motivo del décimo aniversario del Estatuto de Autonomía. "Muchos socialistas —dijo Laborda— nos encontramos sin capacidad para defendernos" de los ataques de la oposición y de la prensa sobre el caso Filesa y coincidió con el presidente del Gobierno en que dimitiría si se demuestra

que el PSOE es culpable. "Creo radicalmente en la inocencia del senador Sala, que da la sensación que ha sido ya juzgado", señaló Laborda sobre el principal acusado del caso Filesa, no obstante dejó patente que confiaba plenamente en el Tribunal Supremo para juzgar la dimensión que tiene el caso, "porque las mayorías es bueno que se hagan en las urnas y no en los juzgados". Laborda elogió el coraje del presidente del Gobierno al afrontar el altercado provoca-

do por estudiantes en la Universidad Autónoma de Madrid y dijo que aplaudía el planteamiento de Felipe González, tan distinto del esgrimido por los alborotadores, "más propio de épocas en las que no se nos dejaba hablar".

En otro momento de su intervención el presidente del Senado se refirió al posible suplicatorio para procesar al senador Miguel Pérez Villar, acusado de presuntas irregularidades en la concesión de subvenciones a la minería durante su etapa de consejero de Economía y Hacienda de la Junta, y dijo que en su condición de presidente del Senado debía proteger a todos los senadores.

El MOPT rechaza la conversión en autovía de la nacional 122

Valladolid. (Ical).— El consejero de Fomento, Jesús Merino, se comprometió a avanzar el trazado de la autovía León-Burgos antes del próximo 13 de abril, fecha en la que se reunirán el ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, y los responsables de infraestructuras viarias de todas las comunidades autónomas.

Para ello, técnicos del MOPT y de la Junta mantendrán reuniones durante la próxima semana para avanzar los planes del proyecto que estudia la Junta y que serán dados a conocer al ministro en la mencionada reunión. Merino entregó al secretario de Estado de Planificación y Concertación Territorial, José Alberto Zaragoza Rameau, los estudios previos encargados por el Gobierno autónomo, en una reunión celebrada en la sede ministerial.

El MOPT justifica el rechazo de la conversión en autovía del tramo Valladolid-Soria conocido como el "corredor del Duero", por el bajo índice de tráfico de la actual N-122.

La decisión del Ministerio contrasta con las afirmaciones del delegado del Gobierno, Arsenio Lope Huerta, durante la presentación del Plan Director de Infraestructuras (PDI) en la que mostró su convencimiento de que el equipo de Borrell cambiaría de idea.

Sin embargo, el secretario de Planificación admitió que se hará la conexión por autovía desde Soria a la autopista Madrid-Tudela. Según el MOPT, un "error" en la elaboración del PDI había dejado fuera este tramo.

CC.OO. pide a la Junta que tome la iniciativa en el plan de infraestructuras

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Junta, Juan José Lucas, se pondrá en contacto con los responsables de las comunidades autónomas del noroeste de España para estudiar una alternativa común en materia de infraestructuras, respondiendo así a la propuesta del responsable regional de CC.OO. de Castilla y León, Javier Fernández, que le entregó ayer el plan de infraestructuras para la zona noroeste elaborado por las organizaciones sindicales de Comisiones Obreras de Asturias, Cantabria, Galicia, País Vasco y Castilla y León.

Javier Fernández manifestó a Lucas la necesidad de que la Junta tome la iniciativa y encabece un movimiento ciudadano en defensa de las infraestructuras en la región, tal y como ha hecho ya la Xunta de Galicia, que ha convocado a todas las fuerzas sindicales en defensa de una alternativa ferroviaria, según puso de manifestó el secretario regional de la Federación de Transportes de

CC.OO., Juan José García, presente también en la reunión con Lucas.

Respecto a la situación concreta de las infraestructuras en Castilla y León, Javier Fernández destacó el desequilibrio existente en materia de infraestructuras, ya que mientras las inversiones en carreteras se mantienen, el ferrocarril sufre un paulatino abandono. Javier Fernández planteó además a Juan José Lucas la gravedad del problema del paro en la región, así como las crisis puntuales de Nicas, Valca, Rubber Sport y Express Cargo.

Por su parte, Juan José García planteó la necesidad de que los gobiernos de las comunidades autónomas afectadas hagan un esfuerzo unitario y presionen ante la Administración central para reclamar más inversiones e infraestructuras. El consejero de Fomento de la Junta, Jesús Merino, se reunirá la próxima semana con responsables de Transportes de CC.OO., según Juan

José García, para explicar las conversaciones con la presidenta de RENFE, Mercé Sala, sobre el mantenimiento de los servicios ferroviarios de la región. CC.OO., añadió Juan José García, ha iniciado los contactos con las organizaciones de UGT para elaborar una estrategia común en defensa de las infraestructuras de la zona noroeste.

Las organizaciones sindicales de CC.OO. de las cinco comunidades autónomas afectadas se reunieron el pasado día 12 de marzo en Santiago de Compostela y acordaron reivindicar ante las administraciones central y regional infraestructuras viarias e industriales como "elementos necesarios e imprescindibles para la vertebración del territorio y para promover el desarrollo económico y social de la zona noroeste".

A juicio de CC.OO., el Gobierno ha invertido poco y mal en el ferrocarril, con una distribución territorial desequilibrada, por lo que propugnan una



Los dirigentes de CC.OO. entregaron a Lucas el plan de infraestructuras.

inversión equilibrada, elevación de las velocidades medias de la red básica, impulso de la tecnología y mantenimiento de la unidad de la red. CC.OO. exige la conexión con la red europea de alta veloci-

dad a través del Eje Irún-Fuentes de Oñoro-Porto —con continuidad hasta Lisboa—, la conexión a través de Irún-Pamplona-Zaragoza como forma de articulación del Eje Atlántico.

LONJA DE SEGOVIA

25-3-1993

PORCINO

	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	148	130	-18
NORMAL	144	126	-18
GRASO	158	142	-16
CERDAS DESVIEJE	95/100	90/95	-5
LECHONES (SELECTOS)	290	245	-45
LECHONES (NORMAL)	280	235	-45
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	193	169	-24

VACUNO

AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	505	500	-5
AÑOJOS PRIMERA	480	475	-5
AÑOJOS SEGUNDA	445	440	-5
VACAS EXTRA	365	355	-10
VACAS PRIMERA	295	290	-5
VACAS SEGUNDA	230	225	-5
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	740	720	-20
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	720	700	-20
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	515	510	-5
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	480	475	-5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	335	330	-5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	285	280	-5
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	235	230	-5

OVINO

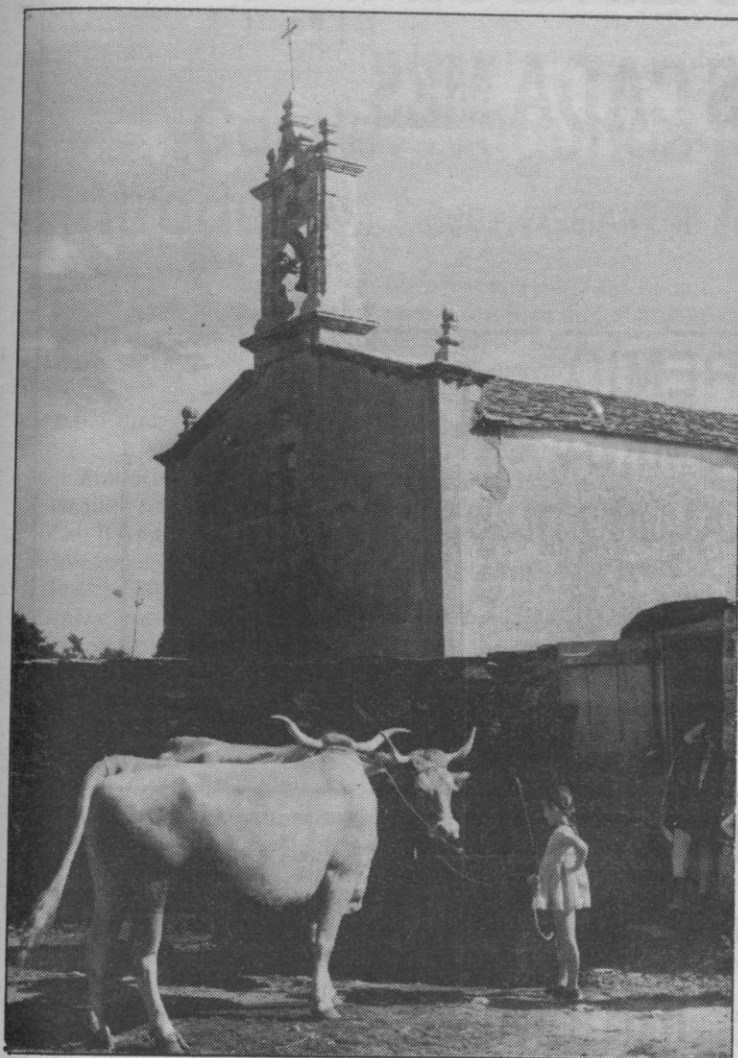
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg. vivo)	410	410	=
LECHAL (12 - 15 KG.)	310	310	=
RECENTAL (15 - 22 KG.)	250	250	=
PASCUAL (22 - 28 KG.)	220	220	=
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	180	180	=
OVEJAS DESVIEJE	50	50	=

CEBADA

DOS CARRERAS (pesetas/Kg. en destino)	25,60	25,60	=
SEIS CARRERAS	25,10	25,10	=

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: Las fuertes bajas en otras lonjas crean más confusión en el mercado parece que la producción no es excedentaria y el ritmo de sacrificio es normal. Expectación para las próximas semanas. Problemas sanitarios en otros países pueden cambiar el signo de los precios. **VACUNO:** Ventas muy flojas de los despieces, mercado con sensación de pesadez. Bajando todas las categorías. **OVINO:** El lechal sigue a la baja. Hay expectativas para la Semana Santa. Hay muchos corderos. Repiten todas las categorías. **CEBADA:** El mercado sigue en las mismas condiciones que en las pasadas semanas. Repetición de precios.



Pueblos al borde de su total desaparición.

ARCHIVO

El futuro de los pueblos pasa por poner en marcha servicios públicos comunes

La supervivencia de los pueblos es problemática en todo el medio rural español. Sin embargo, en la provincia de Segovia esas dificultades se agudizan y aquí los pueblos necesitan soluciones urgentes porque se puede asegurar que un número muy importante se encuentra ya en estado preagónico, al borde de su total desaparición.

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Segovia presentó en estas mismas páginas un estudio en el cual ponía de manifiesto la existencia de más de cincuenta pueblos con un peligro concreto de despoblamiento en un plazo de apenas veinte días; los hechos son claros: tienen menos de cincuenta habitantes y la edad media supera los 60 años, y no existen perspectivas de trabajo con una agricultura y una ganadería en depresión total.

La segunda parte del informe realizado por ASAJA insiste en que la única solución actual para la supervivencia de los pueblos de Segovia es la implantación del cooperativismo municipal, que supere las tradicionales enemistades de vecinos, y se unan todos los esfuerzos para conseguir el bien común. En estos momentos esa es la única salida. ASAJA afirma que el objetivo fundamental debe ser eliminar el aislamiento y conseguir que los municipios puedan prestar los servicios públicos esenciales, que permitan a los habitantes vivir con la comodidad y establecer el ámbito de relaciones que es necesario.

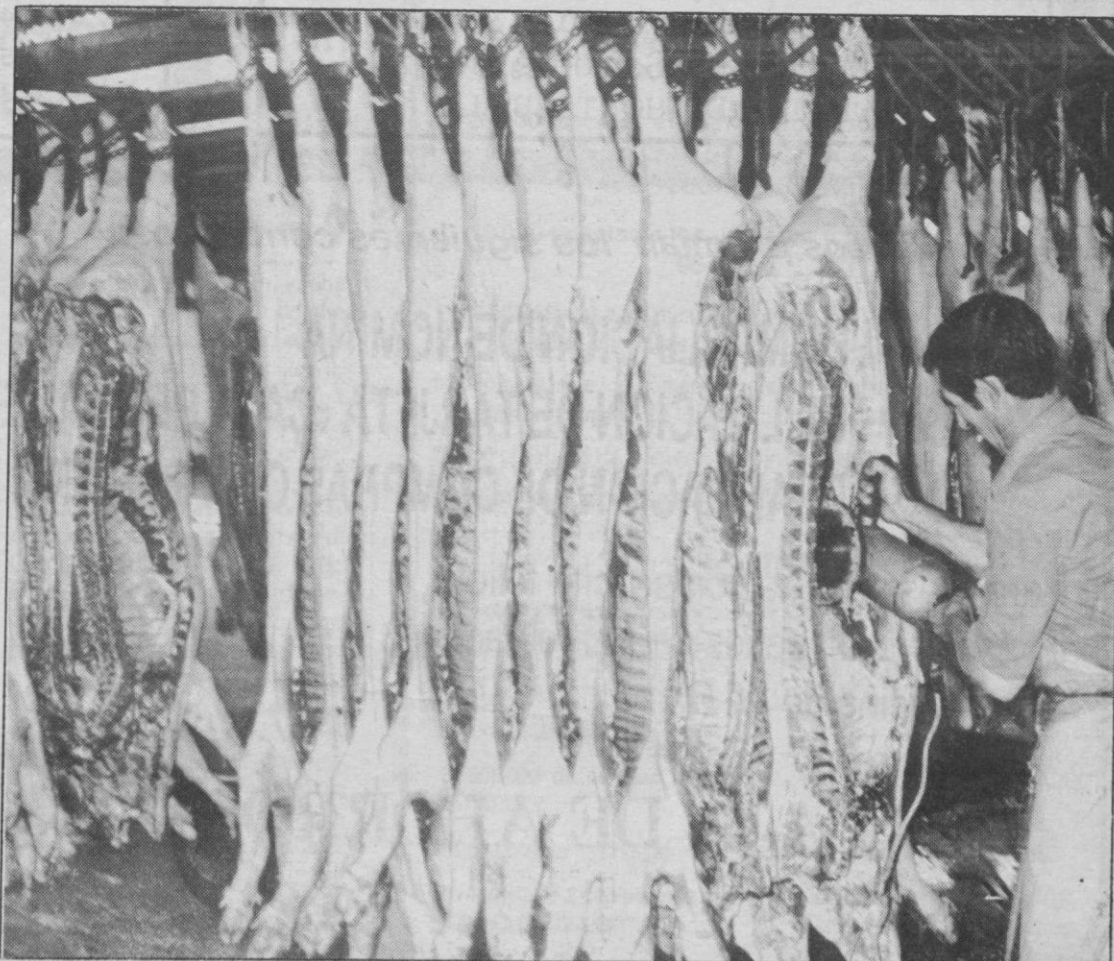
En su opinión, está claro que el mismo derecho tiene a recibir esos servicios públicos, desde las infraestructuras de comuni-

caciones a la sanidad, la educación, las prestaciones sociales o las ocupaciones del tiempo libre, el habitante de un pequeño pueblo que el de una gran capital. Pero también advierten que el coste que supone la prestación de esos servicios en unos pequeños pueblos, para su escaso número de habitantes, es tan elevado que los propios municipios no lo pueden sufragar y los presupuestos de las administraciones, autonómica y nacional, tampoco alcanzan.

En diversos países europeos se ha planteado antes el mismo problema, y la solución en todos ellos ha sido agrupar los servicios en municipios cercanos, hasta conseguir una población cercana a los 5.000 habitantes, que se considera el límite mínimo para conseguir la rentabilidad y la financiación adecuada de esos servicios públicos. Por ejemplo, en Suecia se consiguió reducir el número de municipios hasta dejarlo en una décima parte.

En Segovia la solución es más complicada, en primer lugar porque para conseguir ese nivel de 5.000 personas en diversas zonas sería necesario agrupar a un gran número de municipios ya que su nivel de habitantes es muy bajo.

Además, en muchos pueblos es preciso reconocer, explica ASAJA, que sus habitantes siguen aferrados al pasado, a las viejas rencillas entre pueblos vecinos e incluso enemistades personales, y por ello impiden que se desarrollen los caminos de cooperativismo y de futuro, y su propia obstinación puede acabar con la vida en esos pueblos.



El sector porcino ha experimentado una fuerte baja.

ARCHIVO

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

REALIZA CUATRO SORTEOS CADA MES

Estos son los resultados de los sorteos del mes de MARZO 1993

**PREMIO
CAJA
PERMANENTE**
100.000 ptas.

Número 00.540
D. Manuel Albertos Gil
OFICINA PRINCIPAL DE SEGOVIA

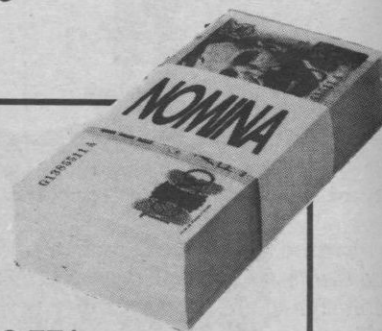
1000000



**PREMIO
NOMINA**

100.000 ptas.

Número 2.771
D. Agustín Gómez Gómez
(HABERES PARADOR DE TURISMO)
OFICINA PRINCIPAL DE SEGOVIA



PREMIOS COMPRA GRATIS

(Su compra gratis hasta 100.000 ptas.)



EFFECTIVA

Cada uno de los siguientes números corresponden a un premio para el cliente por el importe de la compra realizada, y el mismo importe del premio para el comercio:

NUMERO	COMERCIO
1.613	ROZAS MOLLINEDO
5.283	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
4.297	CEREZO
0.486	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
3.846	SUPERMERCADOS EULOGIO, S.A.
2.651	RELOJERIA / JOYERIA BARRIO
3.046	CASH SEGOVIA

PENSIONISTAS



PREMIOS PENSION

Dos premios de 50.000 ptas. cada uno

Número 571
D. Eugenio Miguel Bravo
OFICINA DE CANTALEJO
y
Número 210
D^a M^a Eugenia San José Arranz
OFICINA DE HONTALBILLA

Estos sorteos premian los siguientes conceptos:

- DOMICILIACION DE NOMINA
- DOMICILIACION DE PENSION
- UTILIZACION DE TARJETA «CAJA PERMANENTE» EN LOS CAJEROS y
- REALIZACION DE COMPRAS CON TARJETA EN LOS COMERCIOS SEGOVIANOS

Para más información solicite folleto informativo de bases de participación en su Oficina de La Caja.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

Aprobado un crédito para pagar a los afectados por la presa de Tous

Conde: "Algunos partidos introducen tensión en la sociedad"

Rosa Conde, expresó ayer la "preocupación" del Ejecutivo ante la "actitud de algún partido político que, sistemáticamente, introduce elementos de duda, tensión y conflicto en la sociedad". El Consejo de Ministros aprobó un crédito de hasta 19.000 millones de pesetas para el pago de indemnizaciones motivada por la rotura de la presa de Tous.

Madrid (Efe).— Rosa Conde hizo estas apreciaciones al enjuiciar el abucheo y los insultos que recibió el presidente del Gobierno, Felipe González, por parte de un amplio grupo de estudiantes, durante una conferencia-coloquio en la Universidad Autónoma de Madrid.

En la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, Rosa Conde también subrayó que el Gobierno estudia medidas para "paliar la imagen de corrupción que pueda estar dando la clase política" y no descartó que en el debate sobre el estado de la nación —previsto para el 20 de abril— se puedan aportar iniciativas concretas sobre este asunto. Para Conde, la actitud demostrada por diversos estudiantes en la Universidad Autónoma es un "hecho circunstancial" que "no responde al conjunto de la juventud, ni del movimiento estudiantil".

La ministra destacó que el presidente del Gobierno "dio una buena lección de democracia" a los que allí demostraron desconocer, por sus tendencias políticas, lo que es el funcionamiento de la vida democrática.

Rosa Conde evitó hacer matización alguna a las palabras del jefe del Ejecutivo, quien expresó su disposición a dimitir si se demuestra su responsabilidad en el caso Filesa. "Fue claro y explícito", se li-

mitió a decir la ministra.

Según Rosa Conde, "no existe un estado general de desasosiego y de crispación", pero sí cree "que hay algunos responsables políticos que quieren dar a entender que esa es la imagen que existe en el país y en las instituciones". Estas alusiones de la ministra no fueron acompañadas por nombres de responsables concretos. "Esa es su responsabilidad —dijo—. Deben saber que la sociedad pasa cuenta de esa actitud, y que ello perjudica también, a medio plazo, al partido que las está propiciando, aunque desvíe transitoriamente la atención hacia otros partidos".

PRESA DE TOUS

El Consejo de Ministros aprobó un crédito extraordinario de hasta 19.000 millones de pesetas para el pago de indemnizaciones motivada por la rotura de la presa de Tous, y fijó el contingente de autorizaciones para el empleo de extranjeros no comunitarios en 1993, cifrado en 20.600 personas.

Mediante las nuevas indemnizaciones a los afectados por la rotura de la presa de Tous, en octubre de 1982, se autoriza la celebración de un convenio transaccional entre el Estado y los damnificados que aparecen como perjudicados en el proceso penal pendiente.



Rosa Conde.

ARCHIVO

Las personas que se acogen a este convenio deberán renunciar a toda reclamación indemnizatoria a causa de los daños sufridos por la rotura de la presa, señala la referencia oficial del Consejo.

En cuanto al cupo de inmigrantes, la mayoría de las 20.600 personas que componen este contingente se dedicarán a tareas agrícolas y a servicios domésticos. La procedencia de estas personas es de Latinoamérica, Asia y el Magreb.

El estatuto de la Agencia de Protección de Datos y la actualización del importe de las sanciones y por vertidos, así como la modificación de determinados artículos del reglamento del dominio público hidráulico fueron otros de los asuntos tratados.

Aznar: "La responsabilidad política del 'caso Filesa' corresponde a González"

Huelva (Efe).— El presidente nacional del PP, José María Aznar, pidió ayer en Huelva que "se determinen las responsabilidades políticas que pueda haber" en relación con el "caso Filesa" sobre presunta financiación irregular del PSOE, y afirmó que éstas corresponden a Felipe González y "deben ejercitarse".

El líder del PP hizo esta afirmación al ser preguntado por los periodistas sobre si piensa que el presidente del Gobierno, Felipe González, debe dimitir, y agregó que "la responsabilidad de las cuestiones que afectan a un partido referidas a una trama institucionalizada para obtener financiación irregular pueden corresponder al secretario general del PSOE".

"Hay responsabilidades políticas, al margen de lo que determinen los tribunales de justicia, y la del PSOE la tiene su secretario general y la del Gobierno su presidente: a partir de ahí, que se determinen las responsabilidades políticas que pueda haber", agregó en conferencia de prensa el dirigente popular.

Según Aznar, es necesario "ser respetuosos con la marcha judicial de algunos acontecimientos y respetar las decisiones de los tribunales, pero existen ámbitos de responsabilidad que son ineludibles y hasta ahora se

han obviado por todas partes".

Tras entrevistarse con miembros de los comités de empresa de los centros de Fesa-Enfersa en Huelva, Aznar recordó en rueda de prensa que "hace poco más de un año y medio se afirmaba, con todas sus consecuencias, que quien pidiera la dimisión del entonces vicepresidente del Gobierno (Alfonso Guerra) pidiera también la suya (la de González), eran dos por el precio de uno".

En esa época, agregó, "se afirmó siempre que no habría más responsabilidades políticas que aquellas que determinase la Justicia, ahora ya se acepta lo contrario: yo no soy el presidente del Gobierno", matizó en respuesta a cómo valoraba que González dijera que estaba dispuesto a asumir toda la responsabilidad política que le competía en el "caso Filesa", incluida su dimisión.

El líder del PP indicó también que "afecta a la confianza y a la credibilidad de un país, que se haya reaccionado con ocultación, intentando obstruir la acción de la Justicia y sin facilitar actitudes de transparencia".

Aznar se refirió también a las "acciones contundentes" que desde el Gobierno "se anuncian en contra de fenómenos de corrupción", afirmó que no creía que "nadie conozca alguna".

Los relojes tendrán que ser adelantados una hora

Madrid (Efe).— A las dos de la madrugada de mañana domingo, día 28, los relojes se deberán adelantar una hora con lo que comenzará el horario de verano, confirmaron fuentes del Ministerio del Portavoz del Gobierno. El cambio se efectuará a las dos de la madrugada, hora en que los relojes deberán adelantarse sesenta minutos, hasta las tres. Este cambio de hora se hace habitualmente en el último domingo de marzo y se vuelve al horario de invierno en el último domingo de septiembre. Todos los países de la CE adoptarán en la madrugada este horario siguiendo la directiva europea en la materia.

El cambio se efectúa simultáneamente en todos los países de la CE, al contrario que la adopción del horario de invierno, que se efectúa en el último fin de semana de septiembre en todos salvo Gran Bretaña, Portugal e Irlanda.

En libertad provisional Bertrán de Caralt, acusado de un fraude fiscal de 1.000 millones

Barcelona (Efe).—El juez de Barcelona Luis Pascual ha decretado la libertad provisional sin fianza del empresario José Felipe Bertrán de Caralt, quien presuntamente está implicado en un fraude fiscal de más de 1.000 millones de dinero "negro" colocado en cuentas abiertas con falsos DNI.

El titular del Juzgado de Instrucción número 26 de Barcelona ha ordenado sin embargo que el empresario comparezca los días 10, 20 y 30 de cada mes, como otras cinco personas que fueron detenidas y puestas en libertad en relación con el mismo caso.

Bertrán de Caralt, de 67 años, es uno de los personajes más destacados de la burguesía industrial catalana, como descendiente de las sagas de los condes de Güell y Caralt, y entre sus numerosos cargos empresariales destaca su condición de consejero de Aguas de Barcelona y ex

presidente de la cementera Asland.

José Felipe Bertrán, sobre quien pesaba una orden de captura e ingreso en prisión, se presentó voluntariamente a las 19,30 horas del viernes en el Juzgado de Guardia de Barcelona, en el que se encontraba el juez instructor de la causa.

Tras prestar declaración durante unas dos horas, Bertrán de Caralt manifestó a la salida del Juzgado que no tiene "nada que ver" con este fraude y que no posee ninguna inversión en las cuentas bancarias abiertas en cuatro entidades bancarias a nombre de personas inexistentes. Sobre su presunta implicación en el caso aseveró que "es un error o un lío" y añadió que "voy a contribuir a que se aclare todo". Javier Arraut, abogado del industrial barcelonés, subrayó al respecto que "la declaración ha demostrado que se trata de un error".

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

396.000.000 de pesetas a la fracción 10.^a de la serie 3.^a del número 94.020

40.000.000 de pesetas al núm. 94.020
20.000.000 de pesetas al núm. 68.354

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
0.850 8.200 6.553 4.758 4.011

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
239 729 575 818 730 368
448 830 991 746 900

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
95 74 63

1.143.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 572.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 020.

25.000 pesetas a los números terminados en 20.

5.000 pesetas a los números terminados en 0, 2 y 1.

Sorteo

"ZODIACO MILLONARIO"

100.000.000 de pesetas a la fracción 7.^a del núm. 57.146 del Signo AFORTUNADO "VIRGO".

30.000.000 de pesetas al núm. 57.146 del Signo AFORTUNADO "VIRGO".

15.000.000 de pesetas al núm. 57.146 en los 11 Signos restantes.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes del Signo AFORTUNADO "VIRGO".

Para el resto de premios, véase Lista Oficial.

El presidente de la CEOE presentó un decálogo para hacer frente a la crisis económica

Cuevas pide la reducción de los tipos de interés y la retirada de la Ley de Huelga

El presidente de CEOE, José María Cuevas, hizo ayer un llamamiento a la unidad de acción de los empresarios para hacer frente a los intereses electorales de "torpes o malos políticos" que intentan dividirlos con acusaciones de falta de representatividad.

Madrid (Efe).— Cuevas hizo estas declaraciones en la clausura de la asamblea extraordinaria, que reunió en Madrid a cerca de 6.000 empresarios, donde presentó un decálogo de propuestas para hacer frente a la "delicadísima" situación de la economía española, dirigidas a la "consideración de todos los ciudadanos" y no al Gobierno, que ya las "ha despreciado".

CEOE reitera en este decálogo la reducción de los tipos de interés en cuatro o cinco puntos, la racionalización del sistema fiscal, la reforma en profundidad del mercado de trabajo, la retirada del Impuesto de Actividades Económicas (IAE) y de la Ley de Huelga y la reducción de los costes sociales de las empresas, entre otros.

El dirigente empresarial afirmó tras su intervención, ante los periodistas, que la no aceptación de estas propuestas por parte del Gobierno no llevará a los empresarios a la re-

belión fiscal, pero advirtió que si no se ponen en práctica se destruirán más empresas y puestos de trabajo.

José María Cuevas señaló que los empresarios se sienten "totalmente defraudados" con la política económica del Gobierno, y añadió que también debe estarlo el pueblo español porque de ella se deriva la destrucción de empleo.

APLAUDIR O CALLAR

El presidente de la patronal expresó "su compromiso y convicción de no aplaudir o callar" cuando se lo exigen "algunos de los mayores responsables de la actual situación de crisis económica y moral del país", ante la adopción de determinadas medidas.

Cuevas, que no se quiso pronunciar sobre temas políticos porque "no me deja el presidente del Gobierno, y, si lo hago, me descalifica o me insulta", aseguró que "muy mal deben estar" cuando intentar conseguir votos promoviendo



José María Cuevas.

TELEFOTO EFE

la división empresarial.

En el turno de intervenciones que fue interrumpido por los aplausos en más de cincuenta ocasiones, la mayoría de los dirigentes empresariales criticaron duramente la política fiscal, monetaria y laboral, y atacaron a los sindicatos acusándolos de fomentar el de-

empleo en lugar de crear los puestos de trabajo.

En este sentido, el vicepresidente de CEOE, Arturo Gil, afirmó que el modelo sindical de reivindicación de relaciones laborales, junto con el intervencionismo de la Administración, obstruyen la contratación y fomentan el desempleo.

Sin cambios en el estado crítico del padre del Rey

Pamplona (Efe).— Don Juan de Borbón, ingresado en la Clínica Universitaria de Navarra, continúa en estado de máxima gravedad pese a no haber experimentado "variaciones significativas" después de superar ayer una nueva "crisis de bradicardia intensa" y una "hipotensión arterial", según comunicó la directora de Comunicaciones de la Casa del Rey, Asunción Valdés.

El Conde de Barcelona superó espontáneamente estas nuevas alteraciones que, sin embargo, representaron un empeoramiento "sobre el estado de gravedad que venía presentado" y "un deterioro progresivo del estado general", según el informe médico.

El Rey, quien alterna desde el pasado 8 de marzo sus estancias en Pamplona con sus viajes a Madrid para atender sus labores de Estado, regresó anoche junto a Don Juan, quien estaba acompañado por la Reina, los duques de Soria y la duquesa de Badajoz.

Don Juan Carlos llegó a la clínica a las siete de la tarde y, cuatro horas después se retiró a descansar a un hotel cercano, mientras que Doña Sofía, las Infantas Pilar y Margarita y el esposo de ésta última, el doctor Carlos Zurita, lo hicieron minutos antes de las 00,30 horas.

"Justicia podría asumir la vigilancia exterior de las cárceles"

Madrid (Efe).— El secretario general de Asuntos Penitenciarios, Antoni Asunción, dijo ayer que, en su opinión, el Ministerio de Justicia podría asumir las competencias en la vigilancia exterior de las cárceles y en el traslado de presos, tareas que realizan en la actualidad los Cuerpos de Seguridad del Estado.

Asunción hizo estas afirmaciones a los periodistas antes de inaugurar la Conferencia Internacional de Establecimientos Penitenciarios, que ha sido organizada por el Comité Sindical Europeo y que durante tres días reunirá en Madrid a sindicalistas penitenciarios de todos los países de la Comunidad Europea y de California (Estados Unidos).

Los asistentes a la conferencia internacional, que preside Bert Van Caelenberg, secretario general de EUROFEDOP, debatirán diversas ponencias sobre la conflictividad en las cárceles, la privatización de los centros penitenciarios y los problemas profesionales de los funcionarios de prisiones.

El responsable de Asuntos penitenciarios opinó que la privatización del sistema penitenciario español "no es factible" por los problemas de terrorismo y de narcotráfico del país, aunque recordó que en algunas prisiones la alimentación u otros servicios están ya privatizados.



PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

**Andrea Ballabriga
Ballestar**

Falleció en Segovia
el día 29 de marzo de 1992

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 29, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Andrés, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

**Sus hijos, Emilia y Jaime Rey Ballabriga;
hijos políticos, Javier Arias Rodríguez y
Felisa García Mozo; nietos, biznietos y
demás familia,**

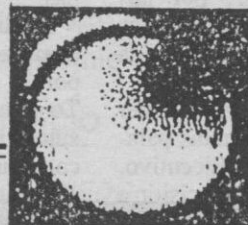
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

**HAZTE DONANTE
DE SANGRE**



UNION FENOSA

**ESTAMOS MEJORANDO
LA CALIDAD**

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 28 DE MARZO DE 1993

De las 8,00 a las 10,30 horas.— *Subestación El Cerro.*— Salida a 15 KV. Nueva Segovia, afectando a los centros de transformación nº 3 del Polígono Industrial El Cerro, Baterías, D. Pablo Pinela, Celese, Arconsa, Polígono Nueva Segovia, El Pórtico Real y Polideportivo Pedro Delgado.

De las 10,00 a las 13,00 horas.— *Subestación Cantalejo.*— Salida 15 KV. de Aldealcorvo, afectando a los pueblos de Valdesimonte, Rebollar, San Pedro de Gállos, Valleruela de Pedraza, La Matilla, Valleruela de Sepúlveda, El Arenal, Orejanilla, Revilla, Sanchopedro, Villafranca, Valdesanz, Torrecilla, La Nava, Aldealcorvo, Consuegra y Villar de Sobrepeña.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

DESCUBRIR ESPAÑA
GRAN
ENCICLOPEDIA
AUDIOVISUAL
2ª EDICION

tiempo



GRUPO ZETA

VIDEO Y GUIA DE CASTILLA Y LEON

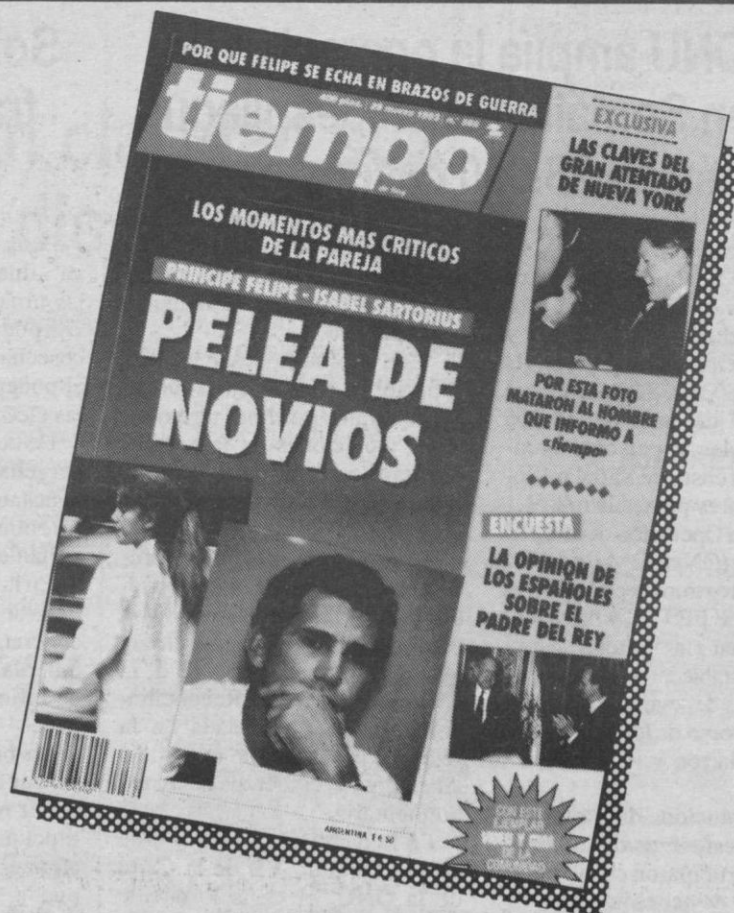
Ante el elevado número de peticiones recibidas en nuestro semanario a lo largo de estos últimos meses; la revista Tiempo, en un gran esfuerzo editorial, reedita esta semana, el vídeo y la guía de esta comunidad

ESTAS SEMANA CON
LA REVISTA TIEMPO
VIDEO Y GUIA



ESTA SEMANA EN TIEMPO

- EL DIA QUE DISCUTIERON EL PRINCIPE E ISABEL SARTORIUS
- EXCLUSIVA: ASESINADO EL HOMBRE QUE PROPORCIONO A "TIEMPO" LAS CLAVES DEL GRAN ATENTADO DE NUEVA YORK
- ENCUESTA: LO QUE LOS ESPAÑOLES OPINAN DE DON JUAN DE BORBON
- POR QUE FELIPE SE HA ECHADO EN LOS BRAZOS DE GUERRA



Cuando parecía que se gestaba un compromiso entre el Ejecutivo y el Legislativo rusos

Nuevas presiones en el Congreso para que dimitan Yeltsin y Jasbulatov

La dimisión del presidente de Rusia, Boris Yeltsin, y del líder del Parlamento, Ruslán Jasbulatov, para resolver la crisis de poder, es solicitada en un proyecto de resolución distribuido hoy entre los diputados del IX Congreso de los Diputados, en una nueva presión contra el líder ruso.

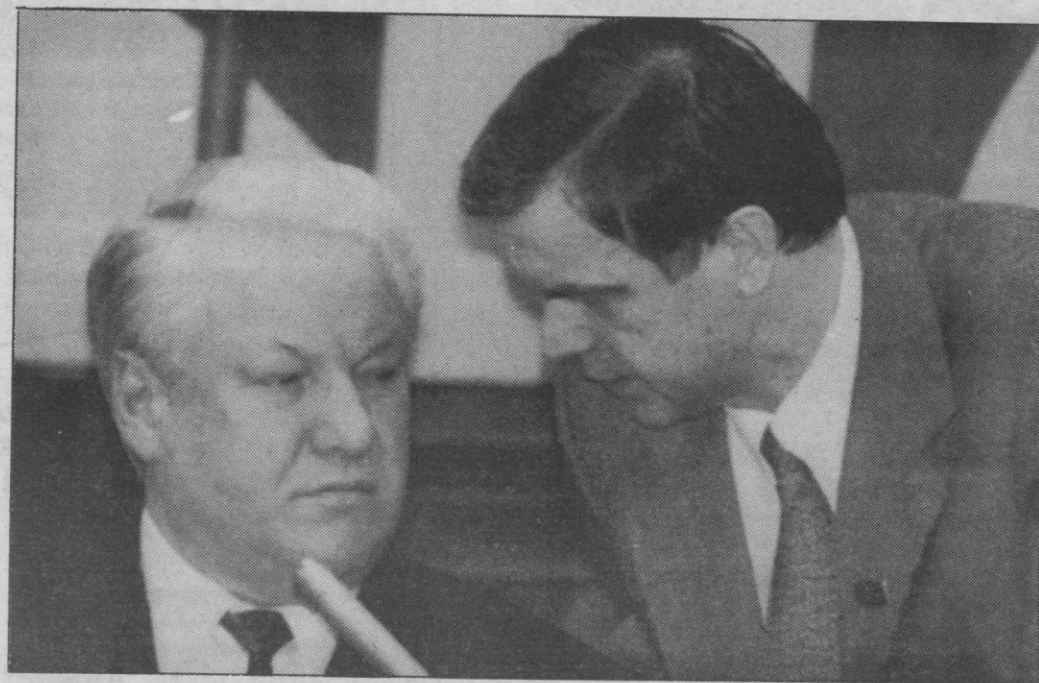
Moscú (Efe).— El proyecto, distribuido cuando parecía que se gestaba un compromiso entre el Ejecutivo y el Legislativo, se titula "Medidas inmediatas para conservar el régimen constitucional de la Federación Rusa", fue realizado por la Comisión de Redacción y consta de seis puntos.

Jasbulatov, al comenzar el Congreso sus debates ayer, viernes, ofreció poner su cargo a disposición de los diputados si éstos pensaban que la actual crisis se debía a una confrontación de personalidades entre él y Yeltsin.

El documento distribuido hoy acusa a los dos dirigentes de la confrontación actual del Ejecutivo y el Legislativo y propone "considerar inadmisibles" la violación de la Constitución por Yeltsin.

El documento también propone las preguntas que deben presentarse al electorado el próximo 25 de abril, fecha en la que Yeltsin quiere convocar al pueblo para un voto de confianza a su persona, según la línea sugerida por Jasbulatov la víspera del Congreso y no como lo quiere el presidente ruso.

El proyecto dispone que todos los órganos administrati-



Boris Yeltsin y Ruslán Jasbulatov durante la sesión del Congreso de los Diputados.

TELEFOTO EFE

vos de la Presidencia sean puestos bajo la tutela del Consejo de Ministros.

El IX Congreso de Diputados fue convocado para estudiar la situación creada tras el dictamen del Tribunal Constitucional que consideró ilegal la decisión de Yeltsin de imponer un régimen especial de gobierno por el que asume poderes plenos.

REFERENDUM

El documento propone que las preguntas para el referéndum sean si el electorado confía en Boris Yeltsin, Presidente de Rusia; si apoya la política socioeconómica de reformas por él impuesta; y si considera necesario celebrar elecciones adelantadas, tanto presidenciales como para diputados populares en 1993.

Boris Yeltsin quiere someter al electorado un voto de confianza a su persona, y la aprobación de una nueva Constitución rusa según el proyecto aprobado para discusión por el VI Congreso de los Diputados, que prevé la eliminación del macroparlamento y su sustitución por un Parlamento bicameral, así como una nueva ley electoral que abra el camino para elecciones parlamentarias.

El proyecto pide que el Soviet Supremo (Parlamento permanente) estudie leyes para la creación de un Parlamento bicameral, la determinación de las facultades del presidente y la independencia del Gobierno del presidente, así como de las facultades del Tribunal Constitucional.

Por otra parte, el Grupo de

los Siete (G-7) países más industrializados concederá más de 20.000 millones de dólares en una nueva ayuda a Rusia, informa hoy, sábado, el diario económico "Nihon Keizai".

El conjunto de nuevas medidas incluirá la renegociación de más de 16.000 millones de dólares de la deuda oficial rusa que expira al final del año, afirma el rotativo. Según indica el periódico, tal renegociación se acordará en una reunión del Club de París con las naciones acreedoras que tendrá lugar en la capital francesa a finales de este mes.

En la ayuda se establece, afirma el citado medio, la concesión de nuevos créditos del Banco Mundial (BM) y el Fondo Monetario Internacional (FMI), así como apoyos bilaterales.

La ONU amplía la operación de paz en Somalia con el despliegue de más de 28.000 cascos azules

Naciones Unidas (Efe).— El Consejo de Seguridad de Naciones Unidas aprobó anoche por unanimidad renovar, reforzar y ampliar la Operación de la ONU en Somalia (ONUSOM II) con el despliegue de más de 28.000 cascos azules y personal auxiliar, con un costo de 856,4 millones de dólares para seis meses.

La nueva Operación de la ONU en Somalia (ONUSOM II) deberá relevar el próximo mes a la Fuerza Unificada de EE.UU. y otros países, desarmar a las milicias de irregulares y establecer en todo el país condiciones de seguridad que permitan el retorno de los refugiados, la reconciliación y rehabilitación del país.

La resolución del Consejo elogia los esfuerzos de los Estados que participaron en la Fuerza Unificada, de acuerdo con la resolución 794 (1992) "para establecer un entorno seguro para las operaciones de auxilio humanitario en Somalia, pero lamenta

que continúa la violencia y su amenaza al proceso de reconciliación y al personal humanitario internacional.

"Con profundo pesar y preocupación", el Consejo subraya los continuos informes de extendidas violaciones de la ley humanitaria internacional y la ausencia general del imperio de la ley en Somalia.

Advierte que recae en definitiva en los somalíes la responsabilidad por la reconciliación y la reconstrucción del país, y elogia la convocatoria por la ONU de la Conferencia para la Reconciliación Nacional, acordada en la reunión preparatoria en Addis Abeba, y los esfuerzos de ayuda humanitaria.

En la parte resolutive, acorde con el Capítulo VII de la Carta de la ONU, el Consejo decide ampliar las fuerzas de UNUSOM y su mandato, que autoriza inicialmente por seis meses, o sea hasta el 31 de octubre.

Sólo la masiva votación de los franceses puede aminorar el fracaso de los socialistas

París (Efe).— Sólo una masiva afluencia de los franceses a las urnas mañana domingo, día 28, podría aminorar el desastre cosechado por el socialismo en el poder en la primera vuelta de las elecciones legislativas.

De hecho, la primera vuelta ha pergeñado ya para Francia una aplastante mayoría conservadora (entre 460 y 490 escaños en un parlamento de 577).

En la segunda, si el electorado llega a movilizarse, se trata de concretar una oposición de izquierda con alguna posibilidad de influir en la vida política del país.

La nueva oposición debe alcanzar al menos 60 escaños para poder recurrir al Consejo Constitucional cuando considere que alguna iniciativa de la mayoría pueda ser anticonstitucional. Para poder plantear una moción de censura al nuevo gobierno, debe contar con al menos 58 firmas de diputados.

Los resultados de la primera vuelta (44 por ciento el bloque conservador y 20 por ciento socialistas y aliados) no deja ningún lugar a dudas sobre el resultado final de la batalla legislativa, pero sus resultados podrían temperarse, o agravarse, si la actual mayoría socialista consiguió o no durante esta semana atraerse a los electores que le dieron entonces un voto de castigo o no votaron.

El pasado domingo, sobre un censo de 38,9 millones, se registraron 12,1 millones de abstenciones (un 31,07 por ciento) y 1,4 millones de votos en blanco o nulos (un 3,7 por ciento).

El abstencionismo superó en diez puntos el habitual de comicios legislativos celebrados no inmediatamente después de elecciones presidenciales y los observadores consideran que apenas se verá reducido mañana, en el mejor de los casos, en tres o cuatro puntos.

Secuestrado un avión en Nueva Delhi con 203 personas a bordo

Nueva Delhi (Efe).— El Airbus de las Líneas Aéreas Indias que fue secuestrado hoy, sábado, tras despegar de Nueva Delhi, ha aterrizado en Amritsar, en el norte de la India, según fuentes de la aerolínea.

El avión, en el que viajan 203 personas —192 pasajeros y once miembros de la tripulación— que se encuentran a salvo, fue secuestrado nada más despegar de Nueva Delhi por un hombre que asegura tener pegada al cuerpo una bomba.

El pirata aéreo, que quiso viajar a Lahore, en Pakistán, aunque las autoridades de ese país denegaron el permiso, declaró en un mensaje por radio que había secuestrado el avión para protestar por la violencia en la India y para pedir el comienzo de conversaciones para solucionarla.

También criticó al principal partido de la oposición, el Bharatiya Janata (nacionalista hindú) for "fomentar la anarquía".

Autoridades policiales sospechan que el pirata aéreo puede ser un militante "sij" y que el secuestro aéreo posiblemente esté relacionado con el juicio contra un dirigente de ese movimiento, que lucha por la independencia del Estado de Punjab. El aeropuerto de Amritsar, ciudad donde hay un fuerte movimiento separatista "sij" que desde 1982 reivindica la separación del estado de Punjab, se encuentra rodeado por la Policía.

Un equipo de expertos intenta negociar con el secuestrador la liberación de los pasajeros, entre los que hay al menos diecisiete que no tienen nombres indios, aunque hasta el momento no se ha facilitado su nacionalidad.

Morillon logra de los serbios promesa de alto el fuego

Sarajevo (Efe).— El general francés Philippe Morillon, jefe de los "cascos azules" de la ONU en Bosnia, acordó un alto el fuego con los líderes militares de los serbios de esta república durante la entrevista mantenida con ellos ayer, en Belgrado.

El alto el fuego se haría efectivo a partir de las 11.00 gmt de mañana domingo.

Fuentes de las Fuerzas de Paz de la ONU para Yugoslavia (UNPROFOR) así lo aseguraron al término de la entrevista entre Morillon y el jefe militar serbio-bosnio, Ratko Madlic.

Durante las cuatro horas de negociaciones, Morillon habría conseguido además el permiso para la salida de un convoy con 20 toneladas de ayuda humanitaria hacia el sitiado enclave musulmán de Srebrenica, en Bosnia Oriental, donde permanecen unas 60.000 personas en condiciones dramáticas.

FUTBOL SALA

Las declaraciones del presidente de Cajasur traerán cola

Acusan a Caja Segovia y Muebles el Norte de haber pagado primas a terceros

La Liga le pide que rectifique o le abre expediente con urgencia

Hace muy pocas fechas, en los primeros días de este mes de marzo, los presidentes de los clubes que juegan la competición de la Liga Nacional, acordaron en Segovia ser comedidos en sus expresiones ante los medios de comunicación. El pacto ha sido roto, o así parece, por el presidente de Cajasur Jaén.

JOSE M^a MARTIN

Una breve y escueta información fechada en Jaén y transmitida por el corresponsal del diario "AS", pone en boca del presidente del equipo Cajasur Jaén, Juan Aguilera Galera, estas manifestaciones en torno a los posibles atisbos de compra en el partido Coslada-Cajasur, a instancias de Caja Segovia o Muebles el Norte: "intuí esta anomalía, extrañándome la forma de jugar del Cour. Para mí es ilegal la prima a terceros, pero no voy a entrar en polémica ya que soslayo el tema".

Las declaraciones han caído como una auténtica "bomba" en la Liga. Los clubes que se han visto implicados en ellas piden una actuación rápida y eficaz que aclare la denuncia.

CAJASUR JAEN: "SE INTUYO QUE PUDIERA HABER ALGO"

EL ADELANTADO se puso ayer en contacto con todas las partes denunciadas, supuestamente, por el abogado y presi-

dente del club jiennense.

En el club de Jaén había movida. Ayer noche era convocada una reunión urgente con el fin de aclarar la situación creada por las manifestaciones de su presidente. Carlos Cruz Calderón, gerente del club manifestó a nuestro diario que "el presidente no dijo que estuvieran primados los jugadores de Coslada, si bien es cierto que a través de los comentarios tras el partido del pasado sábado, se intuyó o sospechó que pudiera haber algo. Pero sin denuncias concretas". Matizó que el comentario pudiera haberse realizado "tras los nervios de la derrota, ya que teníamos muchas aspiraciones para jugar por el título". Concluyó diciendo, "no aseguro nada porque sería gravísimo que ello hubiera sucedido".

MUEBLES EL NORTE: "ESTO ES INADMISIBLE"

Nuestro periódico dio la noticia al presidente del equipo canario, Carmelo Sánchez, que no salía de su asombro: "no puedo creer que hayan llegado a esos extremos. Nunca se nos pasó por la imaginación pagar a terceros y este club no lo haría en la vida. Se puede ganar o perder, pero siempre con honorabilidad y dentro de la cancha". Cree el presidente de M. el Norte que "se trata de una pataleta del mandatario de Cajasur al no haber podido jugar por el título. Lo que ha dicho es muy grave y yo voy a ponerme en comunicación con

la Liga inmediatamente. Hay que hacer algo y rápido".

CAJA SEGOVIA: "LA LIGA TIENE QUE ACLARARLO"

De forma inmediata, nada más conocer la noticia, Caja Segovia puso en antecedentes a la Liga de las declaraciones de Cajasur. Para Jesús Fernández, vicepresidente, "parece imposible que se puedan decir cosas como esa, que suenen más a recurso del pataleo por no haber conseguido ganar que a otra cosa". Asegura que en ningún caso hubo contactos con club alguno, "no tenemos dinero para nosotros y se los vamos a regalar a un tercero". Hubo también comunicación con el presidente del equipo andaluz, "que niega el haber dicho lo escrito en "AS" y va a pedir una rectificación al informador que dio la noticia". Para Caja Segovia, "la actuación de la Liga debe de ser rápida y poner en marcha todos los mecanismos de sanción".

COUR COSLADA: "PERDIERON EN LA CANCHA"

Para el segoviano David Soto, jugador y capitán del Coslada, la noticia "es insólita y me deja totalmente sorprendido". De haber ganado Cajasur Jaén en esa cancha madrileña se habría clasificado para el título, "y como fue al contrario ahora salen con estas cosas. Yo aseguro como capitán del equipo que nadie se dirigió a

nosotros para ofrecernos primas por ganar. Jugamos con muchas ganas y vencimos". Hay un dato que puede ser significativo, "al final del encuentro algunos de sus seguidores nos dijeron que parecía que estábamos drogados y que no era posible que corriéramos tanto en la cancha". Molesto con el tema, David manifestó: "con esas manifestaciones están jugando con nuestra honorabilidad y sentido deportivo. Que no se metan en la casa del vecino e intenten arreglar la suya", para concluir pidiendo que "se diga dónde, cuándo y a quién se le pagó porque nosotros ganáramos el encuentro".

LIGA NACIONAL: "O RECTIFICA O SE ABRE EXPEDIENTE"

Preocupado estaba el gerente de la Liga, Joaquín Collado, por el cariz que habían tomado las supuestas declaraciones de Aguilera, "yo me he puesto en contacto con él y me ha dicho que ha sido cosa del informador. Que él no dijo esas palabras". La Liga está dispuesta a llegar hasta el final del asunto, "y si no hay rectificación en el mismo diario que apareció la noticia, abriremos expediente y el comité ejecutivo de la Liga que sea quien decida". El daño puede ser importante para la credibilidad de la propia competición si la situación no se aclara, "y por ese motivo hemos de actuar de manera rápida".

AJEDREZ

Veintiún jugadores en el Campeonato de España de la UNED

Todos los favoritos ganaron con claridad sus partidas en las dos jornadas disputadas

JOSE M^a MARTIN MESA

Comenzó el IV torneo nacional intercentros de la UNED con la presencia de 21 jugadores, que hasta el domingo disputarán este campeonato, sin duda, uno de los más importantes que se han celebrado en Segovia.

El torneo de Segovia cuenta con dos jugadores con ELO internacional: Francisco Jiménez y Pedro Pérez, así como con varios ELOs nacionales, y una nutrida representación segoviana.

Entre todos los competidores el más laureado en este torneo ha sido Pedro Navarro, de Córdoba, que ha conseguido imponerse en el certamen los años 90 y 91, siendo tercero en el 92. Otro cordobés, Alfonso Vella, fue segundo los años 90 y 91 y quinto el 92. También está jugando el menorquín Joan Cubas, ganador de la pasada edición.

Los resultados de la primera ronda fueron:

Rafael Bustamante, 0-Francisco Jiménez, 1
Pedro Pérez, 1-Pedro Encinas, 0
Carlos de la Orden, 0-Pedro Navarro, 1
Alfonso Vella, 1-Francisco Martín, 0
Angel Pastor, 0-Joan Cubas, 1
Miguel Sánchez, 0-Gonzalo Aragoneses, 1
Juan L. Bernabé, 0-Fernando Martín, 1
Alfonso Oñate, 0,5-Rodolfo Gómez, 0,5
Gonzalo Lozano, 0-Juan Carlos García, 1

Sólo uno de los representantes segovianos logró la victoria, Juan Carlos García, ya que a los demás les correspondieron rivales muy fuertes, aunque todos lucharon al máximo para lograr algo positivo y en algunos mo-

mentos parecía que lo fueran a conseguir.

SIN SORPRESAS

Los resultados de la segunda ronda fueron los siguientes:
Francisco Jiménez, 1-José Codina, 0
Fernando Martín, 0,5-Pedro Pérez, 0,5
Manuel Navarro, 1-Ixidor Urbano, 0
Juan Carlos García, 0-Alfonso Vella, 1
Joan Cubas, 1-Alfonso Oñate, 0
Gonzalo Aragoneses, 0,5-Rodolfo Gómez, 0,5
Miguel Sánchez, 1-Rafael Bustamante, 0
Carlos de la Orden, 0-Angel Pastor, 1
Francisco Martín, 1-Juan L. Bernabé, 0
Pedro Encinas, 1-Gonzalo Lozano, 0

A excepción de Pedro Pérez, todos los demás favoritos ganaron con claridad sus compromisos. La clasificación queda así:

1º Francisco Jiménez, 2; 2º Manuel Navarro, 2; 3º Alfonso Vella, 2; 4º Joan Cubas, 2; 5º Fernando Martín, 1,5; 6º Pedro Pérez, 1,5; 7º Gonzalo Aragoneses, 1,5; 8º José Codina, 1; 9º Ixidor Urbano, 1; 10º Juan Carlos García, 1; 11º Rodolfo Gómez, 1; 12º Miguel Sánchez, 1; 13º Angel Pastor, 1; 14º Francisco Martín, 1; 15º Pedro Encinas, 1; 16º Alfonso Oñate, 0,5; 17º Juan Rodríguez, 0,5; 18º Rafael Bustamante, 0; 19º Carlos de la Orden, 0; 20º Juan L. Bernabé, 0 y 21º Gonzalo Lozano, 0.

El árbitro del torneo es Javier Pérez, mientras que el maestro internacional ruso Boris Zlotnik se encuentra en Segovia presenciando y analizando las partidas.

Los equipos segovianos, hora a hora

Jornada de hoy sábado

FUTBOL SALA

División de honor
Grupo Impar (título)
Caja Segovia-Mitsubishi, 6 tarde "Pedro Delgado".
Árbitros: Blanco y Pazo (Barcelona).

1ª Nacional
Grupo 1º, 24ª jornada
Autocares Alvarez-Los Sauces, 6,30, Santa Clara (Cuéllar).
Boadilla-Cuéllar Mariano Rico, 6,30, Boadilla del Monte.

AJEDREZ

IV Campeonato UNED, 4 tarde, locales de la UNED.

BALONCESTO

1ª División Femenina
Autopistas-Caja Segovia, 7 tarde, La Coruña.

2ª Femenina
(Aplazada la primera jornada de la segunda fase).

Territorial Juvenil
Cantimpalos Unami-Guardo, 6 tarde Teodosio.
C.B. Duero-JPM Caja Segovia, 7 tarde, Zamora.

TENIS DE MESA

3ª División
Universidad-ATM Caja Segovia, 6 tarde, León.

2ª División
C.D. Universitario - ATM Caja Segovia, 6 tarde, Valladolid.

Jornada del domingo

FUTBOL

3ª División
Monterasma-At. Bembibre, 5 tarde "La Mina": Arbitro, Manso Gallego (Salamanca).
Cultural de León-G. Segoviana, 5 tarde "A. Amilivia", Arbitro: Pérez Pérez (Palencia).

1ª Preferente
Guardo-La Granja, 5 tarde, Guardo (Palencia).

Preferente juvenil
Quintanar-Centro Udaco, 4,30, La Albuera (pistas).
Peña Castilla-Unami, 12 horas, Palencia.

LIGA PROVINCIAL
Navas Oro-Cuéllar, 4
Mozoncillo-Valseca, 4,30
Bermuy-G. Ayllonesa, 4
Coca-Carbonero, 4
El Espinar-San Rafael, 4
San Lorenzo-Cantimpalos, 11,30, Municipal.
Riazano-G. Segoviana B, 4,30
Villacastín-Arlequín, 4,45
Descansa: Virgen Castillo.

AJEDREZ

IV Campeonato UNED, 10 horas, locales de la UNED.

CICLOTURISMO

Club Ciclista 53x13. Salida 10 horas. Recorrido: Segovia-Madrona-Fuentemilanos-Abades-Marugán-Lastras del Pozo-Monterrubio-Fuentemilanos-Madrona y Segovia. Kms. 76.

CROSS

Campeonato del Mundo, 14 horas, Amorebieta (Vizcaya) TV-2.

JUEGOS ESCOLARES

2ª Jornada de atletismo. 10 horas pistas de La Albuera.

TENIS

Costa estableció la igualdad en la Copa Davis

Barcelona (Efe).— La victoria de Carlos Costa sobre Mark Koeversmans en el segundo partido individual permitió al equipo de España igualar a un punto con Holanda tras la disputa de la primera jornada de la primera ronda de la Copa Davis, Grupo Mundial, en las instalaciones olímpicas de la Taixonera.

Carlos Costa tras la derrota de Sergi Bruguera ante el número uno holandés Paul Haarhuis, en cinco sets (6-3, 4-6, 4-6, 6-3 y 6-2) restableció la igualdad en el marcador global al vencer a Koeversmans en cuatro sets (5-7, 6-3, 6-1 y 6-1) tras 2 horas 42 minutos de partido.

La importancia para España del punto disputado por Carlos Costa y Mark Koeversmans —12 y 155 de la clasificación mundial— agarró, en los primeros juegos del partido, al número uno español, al que el holandés le rompió el servicio en el primer juego. En el décimo primer juego el número dos holandés arrebató el punto a Costa (5-6) para ya en el siguiente vencer 5-7 y hacerse con el primer set.

En el segundo set Costa mostró mas garra y con algunos puntos de servicio elevó el ritmo de partido hasta colocarse con un claro 4-1 tras romper dos veces el servicio del rival que mostró en este juego un importante bajón en su potencia. Costa logró el punto del empate tras 38 minutos en los que superó con creces a un rival que pareció entregado y sin muchos recursos para responder pese a que mostró una mejor forma que lo que podría esperarse dada su situación en la clasificación de la ATP. Si el segundo set fue de los que pueden considerarse rápidos el tercero lo superó ya que Costa en 36 minutos fue capaz de imponerse no sólo sobre la pista sino también moralmente a su rival, que perdió uno tras otro sus servicios. Costa dejó sentenciada el partido en la cuarta manga.

HIPICA

Suspendidas las carreras en Madrid

ENRIQUE GARLA

El hipódromo de Madrid nos ha cursado la siguiente comunicación:

Ante la imposibilidad de garantizar el normal desarrollo de las carreras de caballos, con motivo de la huelga convocada por el comité de empresa del Hipódromo de Madrid, S. A., comunica la supresión de las carreras de caballos previstas para el día 28 de marzo de 1993, con el fin de preservar los intereses de los colectivos profesionales ajenos a esta sociedad y evitar molestias innecesarias a los aficionados y al público en general.

CICLISMO



Delgado es animado por los aficionados en la cronometrada de ayer.

TELEFOTO EFE

El segoviano se impuso, a lo campeón, en la cronometrada de Montjuic

Perico Delgado ganó con autoridad la Semana Catalana

El segoviano Pedro Delgado, del equipo Banesto, fue el vencedor absoluto de la trigésima edición de la Semana Catalana de ciclismo, al imponerse con autoridad en los últimos doce kilómetros disputados bajo la modalidad de contra reloj individual y que tuvieron como escenario la montaña olímpica de Montjuic.

Barcelona (Efe).— Pedro Delgado recorrió los 12 kilómetros en 16 minutos y 38 segundos, lo que supone una media de 43,275 kms por hora. La segunda posición en este sector fue para el suizo Laurent Dufore (ONCE) que necesitó 10 segundos más y la tercera para Laudelino Cubino (Seguros Amaya) que paró el cronómetro 14 segundos después por lo que pasa a ser el segundo en la general ya que el hasta entonces líder Iñaki Gastón no tuvo su día y necesitó un minuto y seis segundos más que Delgado. El trazado del segundo sector de la quinta y última etapa respondió a la dureza que reflejaba el rutómetro y los comentarios de los grandes favoritos para el triunfo final, ya que par-

te del mismo es el habitual de la tradicional subida a Montjuic destacando ese 12 por ciento de desnivel en los mil metros de la rampa del Tiro del Pichón.

Pedro Delgado fue el único que dosificó perfectamente, pues su pedaleo fue regular de principio a fin de los doce kilómetros. No ocurrió lo mismo con Cubino, ya que tras un comienzo muy fuerte luego su pedaleo tuvo bastantes altibajos y llegó muy justo a los últimos kilómetros.

FAVORITOS

Ambos corredores eran los favoritos para el triunfo final y parcial de la etapa y lo cierto es que cumplieron los pronósticos. En los primeros 4 kilóme-

tros ambos necesitaron 6:58 minutos, pero en el octavo Cubino ya cedía 8 segundos, diferencia que se fue incrementando.

El tercero en discordia, Iñaki Gastón, en ningún momento encontró ritmo y prueba de ello es que en el primer punto cronometrado perdía ya 20 segundos y medio minuto en el siguiente para ceder al final ese minuto y seis segundos que le relegan al noveno puesto en la general.

Pedro Delgado tras este éxito se tomara unos días de descanso para volver a la competición en el Gran Premio de Amorebieta y Vuelta a Aragón como pruebas de preparación antes de intentar su tercer triunfo absoluto en la Vuelta a España.

En el primer sector, disputado por las mañanas entre Palau de Plegamans y Molins de Rei, de 61 kilómetros el triunfo fue para el neoprofesional alemán Steffen Wesemann, un ciclista un tanto peculiar, aunque tiene clase para esprintar.

Pedro, por donde solía

JOSE M^e MARTIN

Terminó ayer la XXX edición de la Semana Catalana de Ciclismo. La participación ha sido de auténtico lujo. A los equipos y sobre todo, a sus casas comerciales, la prueba les interesa. Tras unas etapas de igualdad, porque no había trazado para más, Pedro Delgado se colocó, junto con Gastón y Cubino, en la primera posición de la prueba. Al segoviano se le vio combativo desde la primera jornada. Desde aquella etapa donde la aplicación severa del reglamento impidió a un grupo de escapados, a los que hizo bajar de la bicicleta una barrera del tren, el haber dejado sentenciada la carrera. Pedro demostró que su preparación de cara a la Vuelta es idónea. Lo hizo bien en todos los terrenos, atacó cuando convenía a sus intereses y si había dudas acerca de su trabajo en la contrarreloj, consiguió justamente en ese recorrido el tiempo necesario para ganar.

Pedro, ha vuelto por donde solía y sus rivales en la Vuelta ya tienen un motivo más de preocupación. Saben que el corredor de Banesto está "fino" y que va a por una victoria más en la gran ronda española.

PRELUDIO DE LA VUELTA

El segoviano Pedro Delgado, a pesar de que es un corredor asiduo a los podios de las grandes pruebas, se mostró ayer radiante de alegría tras su victoria en la Semana Catalana al manifestar a Efe que era la mejor inyección de moral ante su gran objetivo de la temporada: la Vuelta a España. "Le tenía ganas a esta carrera ya que he acariciado el triunfo en varias ocasiones, aunque por unos motivos u otros, principalmente a plantamientos del equipo, nunca he tenido la posibilidad de disputarla a tope como en esta ocasión", matizó Delgado.

FUTBOL

La UEFA multó al Atlético con siete millones de pesetas

Zurich (Suiza) (Efe).— La Comisión de Control y Disciplina de la UEFA sancionó ayer con una multa de 7.100.000 pesetas (85.000 francos suizos) al Atlético de Madrid y con 12.600.000 pesetas (150.000 francos suizos) al Olympiakos griego como consecuencia de los incidentes acaecidos en la eliminatoria de los cuartos de final de la Recopa de Europa. Ambos equipos se enfrentaron en la competición europea los pasados días 4 y 18 de marzo.

El club que preside Jesús Gil deberá pagar por un lado 6,3 mi-

llones de pesetas (75.000 francos suizos) a la UEFA por el "grave e incorrecto" comportamiento de su equipo durante y después del partido jugado en Atenas. La comisión sancionó también al Real Madrid con una multa de 1.600.000 pesetas (20.000 francos suizos) por "encender y tirar fuegos de artificios al campo de juego y por la conducta incorrecta y reincidente de los espectadores" durante el partido disputado el 18 de marzo ante el París Saint Germain en los cuartos de final de la Copa de la UEFA.

Mañana se disputa el VIII trofeo cervecería Santa Bárbara

A. S.

Mañana domingo, día 28, se disputa la octava edición del trofeo cervecería Santa Bárbara de ciclismo, para la categoría de juveniles, que tendrá carácter nacional.

La prueba, que está organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana en colaboración con el Ayuntamiento de Segovia, comenzará a las 9,30 de la mañana en salida neutralizada de cervecería Santa Bárbara en dirección a la estación de autobuses, donde se dará la salida real, para continuar por la N-110 a Tejadilla, desvío a la derecha por la C-605 en dirección a Garcillán, desvío

a la derecha a Añe, Armuña, Bernardos, Constanza, Carbonero el Mayor, Roda de Eresma, desvío a la derecha a Valseca, Hontanares de Eresma, cruce con la C-605 dirección a Segovia por la Fuencisla, Cuesta de los Hoyos y Ezequiel González, donde estará situada la meta.

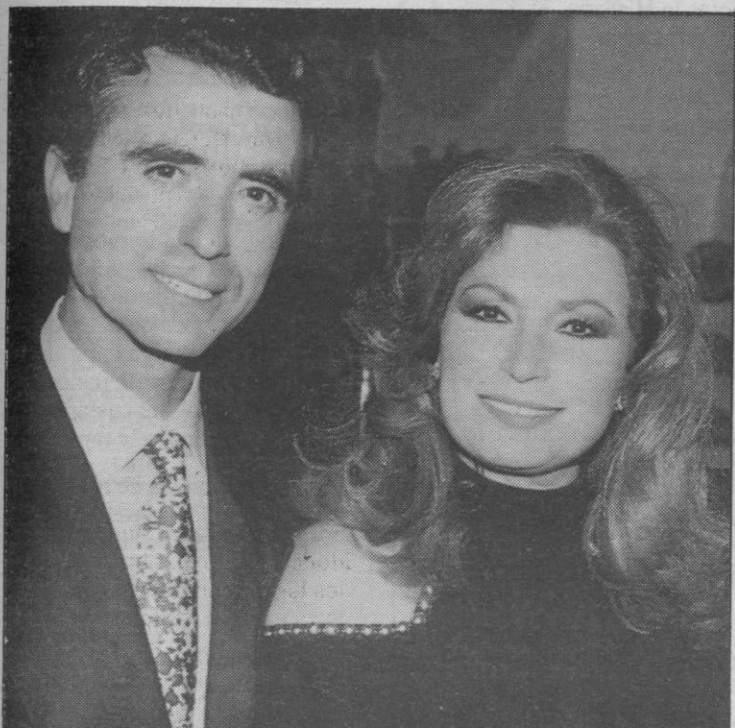
En total serán 80 kilómetros los que tendrán que recorrer los corredores, cuyo número máximo por equipo será de doce, según ha establecido la organización.

Los equipos participantes en la prueba podrán realizar sus inscripciones en la citada cervecería.

Taguicardia



Dos mitos del tenis de diferentes épocas: Manolo Santana y McEnroe. El primero que desea tener un hijo con su compañera Otti, y el segundo, que tras su separación de Tatum O'Neal, ya tiene un nuevo romance con una periodista.



El torero y la tonadillera dispuestos a pasar por la vicaría.

ARCHIVO



La bella esposa de Julio Robles, Liliana María, quiere iniciar una nueva vida.

ARCHIVO

Rocío Jurado, resuelta y decidida

Me caso este año

La tonadillera se prepara para dar el segundo gran paso de su vida. Tras la concesión de su divorcio con Pedro Carrasco, Rocío quiere casarse este año con el torero José Ortega Cano. Posiblemente para después del verano, pero no descarta hacerlo antes.

AGATHA DEL RIO

Rocío está enamorada, feliz, en la cumbre de su carrera, con una vida que le sonríe. Su corazón lo comparten el famoso torero y su hija Rocío, de quince años, que ha hecho muy buenas migas con el diestro de Cartagena desde el principio.

—Rocío, ya tienes del divorcio...

—“Fue el día 28. Fíjate fue precisamente el Día de Andalucía. ¡Qué bonita casualidad! Me emocioné cuando me enteré, y no pude contenerme las lágrimas cuando leí la sentencia, porque hasta el acta era bonita”.

—¿Para cuándo la boda, entonces?

—“Para antes de que termine este año. Estamos los dos esperando a ver qué pasa este verano. Y a lo mejor no esperamos hasta el otoño y lo aceleramos casándonos antes”.

—¿A quién pedirá Ortega Cano tu mano?

—“A mi hija Rocío, naturalmente”.

LA SOLEDAD DE JULIO ROBLES

Naturalmente que sí. Mientras las cosas no parecen ir tan bien para otra pareja. La que la componían hasta hace bien poco el torero Julio Robles y la colombiana Liliana María. El torero, aparte del sufrimiento de verse postrado en una silla de ruedas, tras la cogida que tuvo en 1990, no atraviesa un buen

momento económico. Desde el accidente, lógicamente, Julio no ha podido ganar dinero en su profesión, y los gastos han sido continuos dado lo costoso de su rehabilitación. Y además, ahora, se encuentra con la petición de Liliana María de treinta millones de pesetas en concepto de indemnización por sus años de matrimonio.

Sin embargo, todo parece indicar que Julio Robles no desea plantearse por el momento ninguna indemnización, pues quizá no haya perdido aún la

esperanza de que Liliana María reconsidere su decisión y vuelva con él. Ese es su máximo sueño y deseo, pues en Liliana María tiene depositadas todas sus fuerzas y esperanzas. Por su parte, Liliana María sigue en Madrid, pendiente del inicio de los trámites de su separación matrimonial y reflexionando sobre su futuro: Quiere volver a su Colombia natal, concretamente a Cali, para iniciar una nueva vida.

LA MUJER DE CELA

También se llama Marina, la esposa de Camilo José Cela, premio Nobel de Literatura. Llevan dos años casados y está también felicísima:

—“En estos momentos soy absolutamente feliz. Nuestra pareja no puede ser mejor. Ambos tenemos un equilibrio emocional perfecto y somos muy afortunados”.



Camilo José Cela y su esposa, dos años de matrimonio.

ARCHIVO

Marina Castaños no se casó con Cela por dinero ni por figurar. Al principio, todos la miraban con reticencia, pero la gente se ha dado cuenta de que no había doblez en sus intenciones. Marina es rubia, de hablar pausado y dulce. El tono de su voz es melodioso. Recuerda su lugar de nacimiento, Galicia. Su aspecto frágil puede dar lugar a equívocos, pero no nos engañemos, Marina Castaño es una mujer de carácter, acostumbrada a luchar por lo que quiere...

—“Soy una mujer muy luchadora. Luché por mi hija. Después por labrarme un porvenir, y después por el amor de Camilo. Y todo lo he conseguido. Cada día que amanece damos, mi marido y yo, las gracias a Dios por poder seguir juntos y estamos encantados de la vida”.

También están encantados del amor que se profesan Otti y Manolo Santana. Sólo les faltó un bebé. El pasado mes de junio, Otti sufrió el peor golpe de su vida cuando perdió los gemelos que esperaba.

Ahora ella y su marido sólo anhelan un bebé:

—“Lo deseamos mucho y por eso seguimos intentándolo. Lo pasamos realmente mal cuando perdimos los gemelos, pero ya lo hemos superado y queremos tener un niño con nosotros”.

Manolo, parece que la ayuda de tu hija Alba, de ocho años, fue decisiva en tu lucha por superar el aborto...

—“Así es. Albase vino a vivir con nosotros y a Otti le ha dado la alegría que necesitaba, porque es una niña muy cariñosa y que siempre está contenta”.

Mirta Miller también se ha recuperado de la muerte del Duque de Cádiz con quien estaba unida sentimentalmente. Tiene ahora cuarenta y cuatro años, y acaba de llegar de Ar-

gentina, su tierra natal. Está guapísima y rejuvenecida.

—Mirta, ¿te has hecho un lifting?

—“De ninguna manera. Si ahora parezco más joven es porque unos seminarios espirituales me han ayudado a encontrarme a mí misma”.

Además, gracias a la mística, la actriz, que tras su reciente fallido romance con Manuel Degano pensó que su vida sentimental estaba fracasada, nos asegura que ha vuelto a enamorarse.

EL MAL CAFE DE PAJARES

Asunción, más conocida como Chonchi, comparte con Andrés Pajares amor, hijos, ilusiones y ahora trabajo en ‘Ay, Señor, Señor’, de Antena 3 TV.

—Chonchi, cuéntanos cómo es Andrés en la intimidad...

—“Como jefe es muy exigente y un poco difícil pero, en casa, Andrés es vital, inquieto y muy generoso. Sin embargo, no ayuda nada en las tareas domésticas, ¡pero nada de nada! Además tiene un temperamento colérico que hace que nos enfademos muy a menudo, aunque también es verdad que tiene otro punto a su favor como marido y como padre: sabe dialogar”.

Quien tiene mucho genio en la pista de tenis es el jugador McEnroe. ahora, tres meses después de separarse de su esposa Tatum O'Neal, McEnroe ya tiene un nuevo amor, la periodista de treinta y un años Annie Leclerc. Y mientras el famoso tenista se consuela en brazos de su nueva compañera, Tatum se ha mudado a un apartamento en Nueva York y comienza a preparar su estrategia judicial para exigirle a su marido el pago de una indemnización de al menos quinientos millones de pesetas.

Tanto tienes, tanto vales

JUSTO BRAVO MERINO

En este nuestro planeta
rige la ley del dinero;
el dinero, lo primero,
y aquí dentro la peseta
hoy tan simple y tan discreta...
desde tiempos ancestrales,
tanto tienes, tanto vales.
Puedes ser más feo que Picio,
un perfecto caradura,
negación de la hermosura,
un zángano sin oficio,
si estás minado del vicio,
pero si tienes caudales,
tanto tienes, tanto vales.

Aunque seas un barbarote
pasarás por gran señor,
y ¡a tal señor, tal honor!
aunque a la legua se note
que eres un perfecto zote.
Mas si tienes capitales,
tanto tienes, tanto vales.
En este mundo que ves,
todos te llamarán Don;
un distinguido varón
de la cabeza a los pies,
a veces conde o marqués...
Son los dineros avales,
cuantos más tengas, más vales.
Es el otro rey tirano,
por la noche y por el día,
todos rinden pleitesía
a tan fuerte soberano.
¡Y el pobre le invoca en vano!
Que en los sectores sociales,
cuanto más tienes, más vales.

POEMAS

Contrastes

MARIA PALOMERO ELVIRA

Ayer sol y luna
y ángeles blancos.
Ayer, estrellas doradas
en raso manto.

Cantaba la chicharra
con fuerte canto;
el río era más limpio,
la rosa más fragante,
el campo estaba verde,
¡muy verde el campo!

Hoy la luna cenizas
y el sol cambiando;
los ángeles perdieron
su traje blanco;
las estrellas brillan
tanto en lo alto,
porque el azul del cielo
le ponemos manto.

Hoy la chicharra hace
más tenue el canto;
el río baja turbio
y no es tan ancho;
a la rosa quitamos
parte de encanto;
el campol no es tan verde,
tan verde el campo.

Dejadme contar la historia

DANIEL DE CULLA

Dejadme contar la Historia
de una sangre que bebió
tierra aragonesa
y tierra castellana
Dejadme contar la historia
de esa incierta ansiedad
de hambre del sentido
de una juventud pasada
en Segovia, en cautiverio
en Segovia, la parda
llena de biografías
y de atardeceres mágicos
de una libertad ansiada
sin retorno
de una libertad perdida,
así, casi amándome a mí mismo
allí, en el Seminario,
y a la hora de la derrota
de la carne.
Y, luego Madrid
Madrid es una hoguera;
de su aliento beben las fieras.
Entre las palomas del Viaducto
y San Francisco El Grande
acariciaba adjetivos
espionando el sueño de mis manos
inventando cabellos
en el día de los tiempos
de la Verbena de La Paloma.

Ganadero

JUAN JOSE RODRIGUEZ CONDE

Tiene un viejo caballote
de gigantesca armadura
largo pienso y alto trote.

Tiene dos perros de presa
de ancha boca bien dentada
por si una res empicada
se desmanda en la dehesa.
Tiene dos galgos negros
de ojos vivos como chispas
flacas cinturas de avisas
y curvos dorsos huesudos.
Dos destructores crueles
de las liebres y los panes
pues corren como huracanes
y comen como lebreles.

Tiene, nada a lo moderno
perdiz en ancho jaulón
escopeta de pistón
y polovorines de cuerno.
Y tiene tan larga capa
tan ancha capa de paño
que al caballete castaño
nalgas y cuello le tapa.

Gran pensador de negocios
ladino en compras y ventas
serio y honrado en sus cuentas
grave y azubon en sus ocios.
Vividor como los haya
su vida de siempre es esta
con las gallinas se acuesta
con las alondras madruga.

Clavado en la dura silla
de su viejo caballete
y se va a Extremadura al trote
y al trote torna a Castilla.
Y toma allá montaneras
y arrienda allí espigaderos
y busca allá invernaderos
y goza aquí primaveras.

Y viene y va con ganado
y vende y vuelve a arrendar
y paga y vuelve a criar
y siempre está atareado.
Y entretanto tragimares
aunque pueda al año unos
días

lucirse en las romerías
de los rallanos lugares.
Porque el intrépido charro
juega también a la calva
que no hay en tierra de alba
que nos respete su mano.

Ni hay labrador ni vaquero
que de tan brava manera
coja una manta torera
y eche a rodar un utrero.
Nadie como él ha lucido
yeguas en las cuatropeas
y montas en las capeas
y marros en el ejido.

Rumbos en las romerías
y mañas en los retayeros
fuerzas en los herraderos
y en las tientas valentía.

Pocas habrá tan certeras
cual sus negocios miradas
y para rendar otañadas
y calcular montañeras.

Pesar un novillo a ojo
y vender oportunamente
y saber observar prudente
y saber mirar de reajo.

Mas, ay, que todo declina
ya no baila ni capea
ya no lucha ni pulsea
ya va viejo, ya se arruina.
Ya son sus graves figuras
y su aspecto antes bizarro
sombra que aquel cuerpo
charro
que fue bromzinera escultura.
No ha que hacerse ilusiones
por el charro más valiente
si se le arruga la frente
se le arrugan los calzones.

La misión

JULIAN ANGEL PARAISO

El anecdotario de los viajes
mercantiles es tan extenso como
largos han sido los caminos
hollados, durante siglos, por los
miles de viajeros de comercio.

La figura del viajante es una
de las más singulares del mundo.
Su presencia en los mercados,
en los pueblecitos y en las
ciudades, siempre ha puesto la
nota de color y ha sido recibida
con agrado. A menudo, con
curiosidad. No en vano, el via-
jante es el embajador de lo nue-
vo, de la cultura, de lo interesan-
te. El hombre de las ideas y de
los programas. El mejor colabo-
rador del industrial competente
y del detallista progresivo.

La valija, la maleta del via-
jante, además del pijama y otros
efectos personales, rebosa de
humanidad, perspicacia, seguri-
dad, paciencia y sentido de la
responsabilidad. Buenos ingre-
dientes para salir a pasear por la
vida.

Dos de estos viajeros, se
cuenta que fueron enviados al
Africa para explorar y abrir
aquel mercado. Les mandaban
sus jefes, dos importantes fabri-
cantes del calzado. La misión
vender zapatos a los negritos.
Visto el panorama africano,
pusieron rápidamente un tele-
grama a sus respectivas fábricas.
Decía el primero: "Nada

que hacer. Aquí nadie gasta
zapatos". Decía el segundo
viajante: "Urge preparen mate-
rial y máquinas. Aquí nadie tie-
ne zapatos".

Bien retratada queda, en esta
anécdota, la misión de venta que
caracteriza a cuantos vivimos
del comercio. La respuesta de
este auténtico viajante no se
parece en nada a la de muchos
detallistas que replican a su ilu-
sionado visitador: "No me pi-
den lo que usted ofrece. No hay
nada que hacer". Y precisa-
mente, ¡cuánto queda por hacer!

Si todos los viajeros del
mundo hubiesen recibido anti-
cipadamente una película de su
propia vida, con el cúmulo de
vicisitudes que les esperaba en
su misión y el pago que los fa-
bricantes les iban a dar a la pos-
tre, seguros podéis estar de que
los hombres caminarían aún en
carreta de bueyes. Y dudo mu-
cho que Colón, el sublime visio-
nario, nos hubiera traído ya las
primeras patatas de América.

No es el esfuerzo la medida
real de los éxitos. La verdadera
media es el logro de nuevos
horizontes, de nuevos renglo-
nes, de nuevos estilos y nuevos
cauces que lleven a la larga a
mejores rentabilidades, siempre
educando y siempre orientando,
en una atmósfera de efectivo
servicio. Tal es la misión.

De corazón a corazón

EULALIA REINOSO ROBLEDO

Hoy no tengo ganas de escribir, y sin embargo, aquí estoy,
hablándole a tu corazón.

Maravilloso mundo el de la comunicación, un mundo mágico,
que me permite entrar en tu casa, o esperarte en el bar, mientras
tomas un vinillo o una cerveza.

Maravilloso mundo, que me permite entrar por tus ojos y hablarle
a tu corazón; un corazón, tan tierno como el mío, tan triste como el
mío, tan lleno de amor y tan incomprendido; tan rodeado de gente
y tan solo. Tan necesitado de hablar con otro corazón aunque sea a
través de un papel. ¡Qué importa cómo!, sólo importa que tú estés
ahí, justa hasta donde llego yo y que es hermoso saber que me miras,
que me escuchas, no importa tu cara ni mi cara; ni nuestra edad, ni
nuestra posición social. Sólo importa que conectemos, que nos
sintamos unidos, solidarios; que desnudemos nuestro cuerpo de la
vulgaridad, de la monotonía. Sueña, sueña que todo es distinto, no
mires con los ojos del cuerpo porque cansa, aburre, acaba por
resultarte todo indiferente. Mira con los ojos del alma, llena tu vacío
de cosas hermosas, consérvalas dentro, no las dejes escapar, sin im-
portarte nadie. Aunque seas diferente, sé tú mismo, atrévete a
ignorar al resto, a defenderte de las sombras; con valentía, con
orgullo, con dignidad. No seas oveja, ni lobo, ni burro de carga, no
te dejes manipular, defiende tu Yo, ese yo que está metido en tu
corazón, que se rebela pero lo ahogas. Porque es sensible, porque no
se lleva, porque te sientes vulnerable si lo dejas manifestarse. Pero
hay muchos como tú, como muchos, no estás solo; te necesitamos,
yo te necesito. Aunque no me veas, tú me necesitas, el cuerpo no es
un impedimento, yo sé que estás ahí y es lo único importante. El
corazón tiene un hombro para llorar, unos oídos para escuchar,
habla, ríe, goza, es sensible tierno e inocente, no dejes que las
sombras lo endurezcan. Vivimos en un mundo materialista, lleno de
locos ambiciosos, comidos por la envidia y nuestro corazón se ha
ido encogiéndose, escondiendo. Nos duele, queremos sacarlo fuera,
que respire; pero son demasiados, nos asusta enseñarles nuestro
corazón, porque le pueden herir con sus burlas, con su incompre-
nsión, con su desamor y lo dejamos ahí, apretujado, sordos a sus
gritos, indiferentes a su soledad; esperando encontrar otro como el
nuestro pero sin dejarlo ver temor a equivocarnos.

Pero veis, aquí hay uno, que no le importan los lobos, ni las
sombras cuerdas, que todavía se atreve a soñar, a imaginar y a
esperar que algún día se encuentre con el tuyo.

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sábado
27
marzo

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 28 de marzo de 1993.
Van 87 días, faltan 278.

PARA EL LUNES

Lunes 29 de marzo de 1993.
Van 88 días, faltan 277.

SANTORAL

Santos: Mañana: Esperanza, Sixto, Prisco, Malco.
Santos: Lunes: Jonás, Pastor, Cirilo, Máscula.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: García Carretero, Cervantes, 27.
Mañana: Segovia: Pérez-Lobo González, Plaza Ramiro Ledesma, 1 (Barrio de San José)

CINE

MULTICINES MIRO: Sábado y domingo:
Sala 1: A las 5: "El libro de la selva". A las 7,30 y 10,30: "La marmara".
Sala 2: A las 5, 7 y 8,45: "El libro de la selva". A las 10,40: "Herida".
Sala 3: A las 5, 7,50 y 10,50: "Somersby".

SALA ZULOAGA: Sábado a las 10,30 y domingo a las 5, 7,30 y 10,30: "Belle Époque".

Bono Loto

Miércoles, 24

6 13 20 25 26 44 Com. 46 Reín. 4

Martes, 23

1 11 13 24 46 48 Com. 3 Reín. 4

Lunes, 22

10 11 18 28 39 41 Com. 25 Reín. 4

Domingo, 21

2 4 19 31 35 36 Com. 23 Reín. 4

lotería primitiva

Sábado, 20

4 18 27 38 43 47 Com. 14 Reín. 2

Jueves, 25

4 7 13 15

19 Com. 12 Reín. 6 44

ONCE

Viernes, 26

02.468

093

Jueves, 25

73.629

Miércoles, 24

85.128

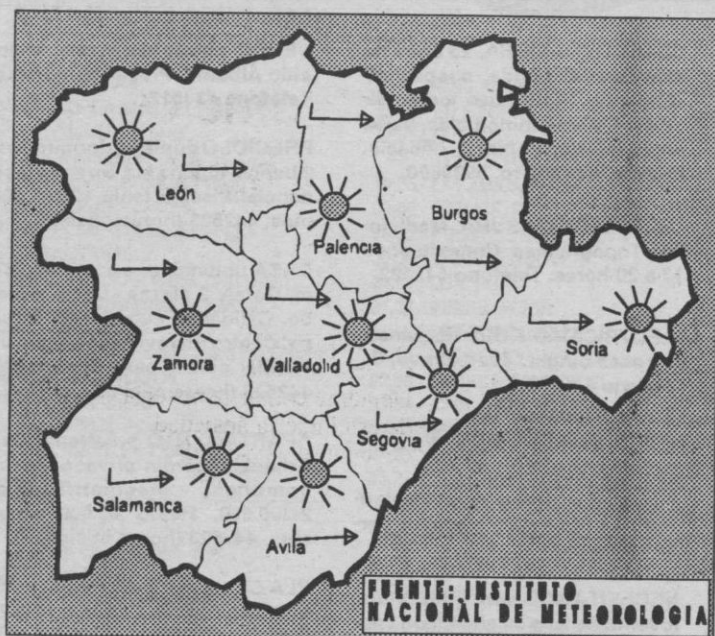
Martes, 23

49.406

Lunes, 22

23.497

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGÍA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P L M ²
Valladolid	10,2	-2,0	
León	11,4	-3,8	
Zamora	11,4	-1,2	
Salamanca	10,5	-3,5	
Palencia	7,8	-3,4	
Burgos	6,8	-4,8	
Soria	7,0	-1,0	
Segovia	8,6	-4,8	
Ávila	7,4	-7,0	

LIGERO ASCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Hoy, cielos despejados. Temperaturas en ligero ascenso, con máximas variando entre 8 y 13 grados. Vientos del NE, flojos.

Mañana, cielos despejados. Brumas matinales. Moderado ascenso de las temperaturas, con mínimas oscilando entre -3 y 2 grados y máximas. Variando entre 11 y 16 grados. Vientos de dirección variable, flojos.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

— Homenaje a Cristóbal Colón. Esculturas. Francisco Barón. Hasta el 31 de abril.

TORREON DE LOZOYA

— Acuarelas. Casado de Lucas. Hasta el 28 de marzo.
— "El río de la pintura". Alberto Reguera. Hasta el 4 de abril.

CASA DE LOS PICOS

— Transito del Cerro, Mariano Cobo, Sergio Gay, M^a Soledad Gómez, Eleuterio Gordo, Francois Marechal, Nelly Rivkin. Hasta el 31 de marzo.

CASA DE LA ALHONDIGA

— La masonería en España (1728-1939). Cursos de humanidades. Hasta el 31 de marzo.
— Cuidemos la Tierra. Junta de Castilla y León, Aquegest, Fundación "La Caixa".

TEATRO JUAN BRAVO

— Exposición fotográfica. "José María Heredero: Retrospectiva". VIII Ciclo de Primavera de Horizonte Cultural. Hasta el 10 de abril.

COLEGIO DE ARQUITECTOS

— El espacio público. Escultura, construcciones y modulaciones. Hasta el 28 de marzo.

CERVECERIA SANTANA

— Dibujos y Acuarelas. Juan Antonio Pérez. Hasta el 31 de marzo.

CENTRO CULTURAL DEL CANTALEJO

— Alfarería tradicional de Castilla y León. Junta de Castilla y León. Hasta el día 31 de marzo.

CENTRO CULTURAL "CRONISTA HERRERA" DE CUELLAR

— Oleos y acuarelas. Pablo Sevillano. Hasta el 11 de abril. Horario: De 19 a 21 horas. Días, domingos y festivos.

CULTOS

VOLUNTARIAS VICENCIANAS

Se comunica a las Voluntarias Vicencianas que el próximo lunes día 29, a las 5 de la tarde, va a tener lugar la reunión mensual en los salones parroquiales sitos en Trinidad, 4. Se ruega puntualidad.

AVISOS

PREVENCION DE DROGAS

Durante los próximos días 30 y 31 de marzo y 1 y 5 de abril, de 18,00 a 21,00 horas, en el local del CEAS Norte (Mercado de La Albuera) se desarrollará la segunda fase del programa de prevención de drogas en la comunidad escolar. Esta actividad tiene como objetivo la colaboración de padres y profesores en la redacción de proyectos preventivos de drogodependencias para los centros que este curso se han incorporado al programa.

VIAJE DE ESTUDIOS

La dirección del INB "Mariano Quintanilla" comunica que los alumnos de 3º de BUP de las dos excursiones de viaje de estudios por París-Países Bajos e Italia han llegado a sus destinos sin novedad.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOS

DISPARIDAD DE OPINIONES SOBRE LA GUERRA SUBMARINA

Londres.—El periódico "Daily Mail" publica lo siguiente: "Mr. Alexander ha hecho declaraciones tranquilizadoras respecto a la situación de nuestro tonelaje.

Mas el mismo día, sir Arthur Salter, jefe de la Misión marítima británica en América, ha hablado en un tono totalmente distinto, empleando palabras tales como "grave" e "inquietante". Afirmó que no hay tonelaje suficiente para transportar a Europa los hombres y el material de que se puede disponer ya para combatir al enemigo. Dicho en otras palabras, la violencia de nuestros golpes, se ha visto disminuida de antemano por la campaña submarina.

Esta curiosa disparidad de opiniones respecto a la amenaza submarina, demostrada por las exteriorizaciones que han tenido lugar en Inglaterra y en Norteamérica, ha sido subrayada ya más de una vez.

Nuestro margen de nuevas construcciones sobre las pérdidas va aumentado, pero los submarinos también se producen con una rapidez mayor que la de sus pérdidas.

El éxito requiere todavía más esfuerzos, incluyendo mayores restricciones en el consumo de la población civil. El pueblo responderá con total lealtad, pero apreciaría el conocer algunos hechos reales, que le permitieran fijar las vagas indicaciones que se le proporcionan en la actualidad."

CONVOCATORIAS

CICLO DE PRIMAVERA

Dentro del VIII Ciclo de Primavera de Horizonte Cultural, hoy, a las 19,30 horas y el domingo a la misma hora se celebrará una proyección de docu-

MUSICA

SOCIEDAD FILARMONICA

La Sociedad Filarmónica de Segovia ha organizado para hoy sábado un concierto, con el patrocinio de Fundación Caja de Madrid, a partir de las 19,30 horas, en la sala cinematográfica "Zuloaga" de Segovia, que correrá a cargo de la orquesta de cámara "London Concertante", dirigida por Gregorio Gutiérrez. "Zarabanda lejana", "Villancico y canzoneta" de Joaquín Rodrigo; Concierto para piano en Fa menor BWV 156, de J.S. Bach; "Chacona (para piano sólo)" de J.S. Bach/Busoni y "La noche transfigurada" de A. Schönberg.

mentales sobre astronomía, y un coloquio sobre el tema, en el salón de actos de Caja Segovia. Por la noche, el sábado, a partir de las 23,00 horas salida nocturna de observación celeste.

Colegio Universitario DOMINGO DE SOTO

Trinidad, 3

CONFERENCIA

"La posición constitucional del poder judicial"

D. Cándido Conde-Pumpido
Magistrado de la Sala 2ª del Tribunal Supremo

DIA 29 DE MARZO

17 horas
Salón de Actos



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid**ACCION IP****ALQUILERES ▼**LOCAL oficina 65 m². La Plata, 15.
Teléfono 428866.ALQUILO piso amueblado, cén-
trico. Teléfono 421844.ALQUILO nave en Bernuy de Po-
rteros, 160 m², bien situada, luz y
agua potable. Julián Díaz Redon-
do. Teléfono 400041.ALQUILO piso en Ezequiel Gon-
zález, 4. Teléfono 179136.ALQUILO local inmejorable, es-
quina Fdez. Jiménez, único en la
zona. Teléfono 437127.**TRASPASOS ▼**OPORTUNIDAD, traspaso bar
restaurante, con terraza y barba-
coa, económico. José Zorrilla, 5.
Teléfonos 440165 ó 443026.TRASPASO negocio funcionan-
do, por traslado. Teléfono 437889.**ENSEÑANZAS ▼**LOGOS. Oposiciones a la Caja de
Ahorros. Técnicos especializa-
dos. Grupos intensivos. José Zo-
rilla, 5. Teléfono 435613.LOGOS. Oposiciones a Correos.
Preparación intensiva. Grupos
reducidos. José Zorrilla, 5. Telé-
fono 435613.**IMPAGADOS ▼**EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le
deben dinero? Llámenos. 983/
357611-354887.**COMPRAS ▼**URGE comprar apartamento 50-
60 m², casco antiguo. Teléfono
431268.**GANADOS ▼**VENDO novillas moruchas con
clase y dos caballos domados.
Teléfono 171149 (de 10 a 2). San
Rafael."FM" revista semanal, informati-
va precios ganado, productos
agroganaderos, en mercados,
lonjas. Orienta fechas celebra-
ción, ferias muestras, exposicio-
nes agropecuarias, concursos,
subastas ganado. Suscríbese.
(923) 270587.**VARIOS ▼**CHARLAS eróticas (no cintas),
directamente chicas. 91/5046629.
24 horas.FONTANERIA-Reparaciones e
instalaciones. Servicio perma-
nente. 900/405050. Llamada gra-
tuita.DETECTIVES LIBRA. 25 años de
experiencia. ¿Duda, sospecha?
Llámenos. Vigilancia todas, di-
vorcios, prematrimoniales, bajas
fingidas, etc. Rapidez, eficacia.
España, extranjero. 5939600.L.A.T. AGRIMENSURA. Medicio-
nes Topográficas. Consultas: de
17 a 20 horas. Teléfono 442422.ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas
de coser Singer. Juan Bravo, 3.
Teléfono 430397.**TRABAJO ▼**NECESITO fregadora. Restau-
rante La Oficina (interesadas per-
sonalmente).NECESITAMOS vendedores au-
toventa de 24 a 30 años, con car-
net C-1, sueldo convenir. Teléfo-
no 431250.SE NECESITA aprendiz 16 años,
tapicero. Teléfono 431936.**VENTAS ▼**VENDO parcela de 2.500 m² con
pinos, en Marugán. Pinar Jardín,
1ª fase. 3.300.000. Teléfono 91/
4781396 (de 18 a 22 horas).CARRETILLA elevadora barata.
983/220199.DUMPER usados varios tonela-
jes. 1.500 a 4.000 kilos. Revisa-
dos. Garantizados. Núñez. Telé-
fonos 430900 y 422063.VENDO plazas de garaje, mejor
sitio Albuera. Precio económico.
Teléfono 430512.PRECIOSO dúplex 4 dormitorios,
2 baños, mucha luz. En zona resi-
dencial. Piscina, tenis. 12.700.000
ptas. 442523 (horas oficina).CASA unifamiliar a estrenar. 270
m. Garaje 2 plazas. Jardín priv-
ado. Calidades superiores. Pisci-
na. Centro Segovia. (Se acepta vi-
vienda como parte de pago).
442523 (horas oficina).APARTAMENTO a estrenar San
Cristóbal. Jardín privado, zonas
comunes, piscina, tenis.
2.300.000. Resto 43.000 ptas./
mes. 442523 (horas oficina).PLAZA de garaje grande junto
Instituto Andrés Laguna. 442523
(horario oficina).PROXIMA construcción 41 vi-
viendas en La Lastrilla, desde
9.300.000. Entrada 500.000. Exce-
lentes vistas. Calefacción indivi-
dual. Teléfono 444055.PISO 4 dormitorios, Santa Isabel.
Teléfono 428866.SE VENDE paja, paquetes peque-
ños. Teléfonos 427847-425055
(11 noche).SE VENDE piso en Alicante,
amueblado, zona residencial,
con piscina y club social de in-
vierno y verano, 97 m². Precio
6.200.000. Teléfono 965/263936.SE VENDE leña de roble y encina.
Teléfono 431513.PISO seminuevo, 2 dormitorios,
calefacción central, zona Diputa-
ción. Teléfono 434539.**Ultimas viviendas
unifamiliares
en PALAZUELOS**
TOTALMENTE TERMINADAS
¡Sólo 63.000 ptas. m²!
Teléfono 44 30 56**INMOBILIARIAS ▼**

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

AMBITO

AGENCIA INMOBILIARIA

Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

CIRESA, S.A., vende local de 80 y
200 metros en edificio reciente
construcción en San Cristóbal
(Segovia). Teléfono 444192.**EMPRESAS**MAS DE 312.000
TONELADAS DE VIDRIO
RECOGIDASDurante 1992 se han recoge-
do, a lo largo de toda la geografía
española, 312.476.143 kilogra-
mos de vidrio procedentes tanto
de la industria como del consu-
mo doméstico.Desde que en 1982 se coloca-
ron en España los primeros
contenedores, se han reciclado
más de 2,5 millones de tonela-
das de vidrio. Esa cantidad supo-
ne que unos 9.000 millones de
nuevos envases de vidrio se han
fabricado con el vidrio proce-
dente de esas toneladas recoge-
das.El alto grado de sensibiliza-
ción alcanzado hoy por los ciu-
dadanos respecto al reciclado
del vidrio ha posibilitado el
espectacular incremento que se
ha producido en la recogida de
vidrio doméstico —casco que
procede de la aportación ciuda-
dana—: mientras que en 1991 se
recogieron 86.407.483 kgs., en
1992 se han recogido
104.751.647 kgs., lo que supone
un incremento de un 21,22%
respecto al año anterior.Los contenedores de vidrio de
la Zona IV, que comprende las
provincias de Burgos, Palencia,
Soria, Avila y Segovia, se han
incrementado durante 1992 en
un 53,2%, pasando de los 668
que tenía en 1991, a 1.024 en la
actualidad. Además, esta zona
ha pasado de 2.776.359 kgs.
recogidos en 1991 a 3.838.873
kgs. recogidos durante 1992, lo
que supone un incremento del
38,2%.**MODA****PRENDAS INTERIORES**Los hombres, sobre todo los
jóvenes, han empezado a supe-
rar un tabú ancestral a la hora de
hacerle un obsequio personal a
su mujer, novia o compañera.
Ellos saben que las mujeres ac-
tuales aman la moda, por fuera y
por dentro, y que para muchas
esas prendas interiores, secre-
tas, tienen un atractivo irresisti-
ble. No sólo porque les da la
seguridad de sentirse bellas, en
cualquier circunstancia, sino
porque la mujer de hoy valora la
comodidad de una prenda que se
ajusta perfectamente a su figura
y la realce. Le gusta estar bien
vestida de la mañana a la noche:
en el trabajo, durante su tiempo
libre, y especialmente, cuando
está con el hombre que le gusta.La firma Belcor acaba de
sacar al mercado un nuevo
modelo, "Capri-10", con cuatro
variantes —sujetador o bustier,
con aro y posibilidad de panty a
juego, o body— que reúne todos
estos requisitos. El material es
blonda elástica, sola o con pun-
tilla, de exquisita belleza y dibu-
jo exclusivo. Su colorido abarca
desde los clásicos blanco o ne-
gro, hasta el nuevo y originalcolor europeo con su caracterís-
tico azul prusia. Son piezas diri-
gidas a un público que cuida el
detalle en el vestir interior y que
aprecia un cierto punto de sofis-
ticación.**UN PRECIOSO
CONCENTRADO
BIOACTIVO**En esos días en que la piel
fatigada parece que ya no reac-
ciona a los tratamientos habitua-
les, el producto de Carita llama-
do Alternance toma el relevo y
aporta una respuesta antiedad
global y original:* *Preservando el colágeno
del envejecimiento fisiológico,
gracias a un modo de acción in-
édito.** *Asegurando una triple ac-
ción hidratante.** *Protegiendo las células de
los radicales libres.** *realizando la luminosidad
de la tez.*La piel se alisa instantánea-
mente. Más suave, más flexible,
más firme, maravillosamente
lisa y satinada. Mañana tras
mañana se despierta con un
nuevo resplandor, para una be-
lleza más radiante. Una increí-
ble sensación de bienestar y
confort le acompaña a lo largo
del día.Para esas mañanas en que se
desea una suavidad y bienestar,
Alternance, gel microperlado,
ligero y untuoso, aparece con
una extremada delicadeza. Es
absorbida instantáneamente por
la epidermis, para dejar en la
piel sólo un invisible velo de luz
que sublimará el maquillaje
durante todo el día.**¿VENDE VD.
SU CASA?****HABITAT** le ayuda a fijar el precio, realiza la publi-
cidad, informa a las personas interesadas y les acompa-
ña a visitar el piso, le informa y transmite las ofertas que
se produzcan, le asesora sobre los gastos e impuestos,
gestiona la financiación y le prepara los contratos y
escrituras.

- También nos ocupamos de su OFICINA, LOCAL, CHALET, NAVE, FINCA, SOLAR, etc.
- Le ofrecemos EFICACIA y SEGURIDAD
- LLAMENOS SIN COMPROMISO, ESTAMOS PARA SERVIRLE

C/ Dr. Castelo, n.º 2 —junto Enlosado Catedral—
Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01. FAX: 43 66 68**HABITAT** AGENCIA INMOBILIARIA**DEPOSITO**
AZULEJOS PAVIMENTOS**ALAPLANA**
CERAMICAPRECIO Y CALIDAD
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68**Jesús del Ser y Cía, S.A.****MADERAS PARA CARPINTERIA
Y EBANISTERIA**Rodapiés ♦ Frisos
Tarimas en pino Melix viejo,
Teka roble americano y
pino Melix nuevoPolígono Industrial.
C/ Guadarrama, 120
Tel. 42 90 40 - SEGOVIA**COMPRAMOS ANTIGÜEDADES***Muebles, cuadros, relojes, monedas, figuras
artísticas y toda clase de objetos antiguos***Arte Segovia, S.L.**

LA GRANJA — Teléfonos 47 19 00 y 47 21 44



Antena 3 Televisión



PEQUEÑA PANTALLA

AVENTURAS

CIRCULO DE HIERRO
★ (TVE-1. 16,00).— Hace tiempo que Cord recorre un largo camino para retar a Zetan, el hombre que tiene bajo su custodia el libro de la

Sabiduría. Pero para encontrarlo tiene que tener la habilidad suficiente para poder atar a un elefante con una tela de araña. Para ello debe pasar una serie de pruebas.

SUSPENSE

APOLOGIA DE LA VERDAD ★★ (LA 2. 17,15).— Lilly es una escultora que vive sola en un apartamento de Manhattan y que quiere encontrar nuevos motivos para realizar un trabajo más creativo. Sin em-

bargo, pronto descubre que ese irresponsable deseo de experimentar nuevas emociones puede llegar a provocar una ola de asesinatos que ponen en peligro su vida y la de las personas que la rodean.

COMEDIA

EL DICE, ELLA DICE ★★ (CANAL+. 22,00).— Dan y Lori son dos periodistas que trabajan para el "Baltimore Sun". A pesar de ser compañeros son personas totalmente distintas ya que él

es un soltero muy conservador y ella una chica de principios. Una misma historia es contada desde dos puntos de vista diferentes: Ken Wappis narra la versión masculina y Marisa Silver, la femenina.

AVENTURAS

LOS CONTRABANDISTAS DE MOONFLEET ★★★★★ (LA 2. 22,30).— Un niño de diez años, John Mohune, llega al siniestro pueblo de Moonfleet en bus-

ca de Jeremy Fox, un antiguo amante de su madre. Mohune pretende hacerse amigo de Fox y, con su ayuda, encontrar un tesoro que perteneció a sus antepasados.

SUSPENSE

EL PACTO DE BERLIN ★★ (TVE-1. 24,00).— Un arquitecto estadounidense recibe una carta de su padre, un antiguo general nazi, en la que hace saber que 40

años atrás ingresó, junto con dos oficiales alemanes, una gran suma de dinero en un banco de Suiza. Ahora su misión es encontrar a los descendientes

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sábado y domingo: A las 5,00.
"El libro de la selva"
A las 7,30 y 10,30:
"LA MARRANA"
GANADORA DEL GOYA-93 AL MEJOR ACTOR: Alfredo Landa

SALA 3

"SOMMERSBY"
JODIE FOSTER y R. GERE
Un romance arrebatador.
Una historia de amor inolvidable.
Laborables: 7,50 y 10,50.
Sábado y domingo: 5,00, 7,50 y 10,50.

SALA 2

"El libro de la selva"
Laborables: 5,00, 7,00 y 8,45.
Sábado y domingo: 5,00, 7,00 y 8,45.
Sesión de 10,40 noche:
"HERIDA"
Las personas heridas suelen ser peligrosas

ZULOAGA
"BELLE EPOQUE"
La obra maestra de TRUEBA
17 nominaciones a los Goya
Laborables: 7,30 y 10,30.
Domingo: 5,00, 7,30 y 10,30.

15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- DRACULIN
16,00.- SESION DE TARDE Y AVENTURAS
"Círculo de hierro"
17,45.- CLUB DISNEY
19,30.- CAJA DE RISA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- INFORME SEMANAL
22,25.- VIENDONOS
00,00.- CINE DE MEDIANOCHE
"El pacto de Berlín"
01,50.- DEPORTE NOCHE
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- PINNIC
11,30.- FANATICO
12,00.- UN, DOS, TRES (Red.)
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA PRIMERA
15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- EL PRINCIPE VALIENTE
16,00.- SESION DE TARDE PARA TODOS
"Esposa por catálogo"
17,35.- LA HORA WARNER
18,35.- CUENTOS INOLVIDABLES (Dibujos animados)
"El traje nuevo del Emperador"
19,05.- SEGUNDA SESION
"Testigo en las sombras"
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- LA PELICULA DE LA SEMANA
"La misión"
00,00.- CAJA DE RISA
00,35.- UN MUNDO SIN FRONTERAS
01,35.- CINE DE MEDIANOCHE
"El revolucionario"
03,15.- DEPORTE NOCHE
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



14,00.- TENIS. COPA DAVIS
España - Holanda (Dobles)
16,15.- REGATA
Oxford - Cambridge
17,15.- SALA 2 "Apología de la verdad"
19,00.- ALATUL
20,00.- INFORME DEL DIA
20,30.- LA TABLA REDONDA
21,25.- AREA RESERVADA
22,20.- FESTIVAL DE CINE
"Los contrabandistas de Moonfleet"
23,50.- LA LEY DE LOS ANGELES
00,40.- CINE CLUB:
GENTES DE EUROPA
"La boca abierta"
02,05.- EL SHOW DE TRACEY ULLMAN
03,10.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

05,45.- CARTA DE AJUSTE
05,59.- APERTURA
06,00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
08,00.- INFORME SEMANAL (Red.)
08,45.- TIEMPO DE CREER
09,00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
"Centenario de Tchaikowsky"
10,30.- EL DIA DEL SEÑOR
11,30.- PUEBLO DE DIOS
12,00.- EL MEJOR DEPORTE
TENIS: COPA DAVIS:
España - Holanda
ESQUI: COPA DEL MUNDO (Final)
CROSS: CAMPEONATO DEL MUNDO CROSS COUNTRY
(Desde el circuito de Amorebieta)
MOTOCICLISMO: CAMPEONATO DEL MUNDO DE VELOCIDAD Gran Premio de Australia
16,00.- CINE PARAISO "Beau Geste"
18,00.- AUTOMOVILISMO: GRAN PREMIO DE BRASIL DE FORMULA-1
19,00.- BALONCESTO. LIGA A C B
Real Madrid-Joventut
20,30.- EL INFORME DEL DIA
21,00.- DIAS DE CINE
21,30.- LONEA 900
22,00.- VEN AL PARALELO
23,20.- TREINTA Y TANTOS
00,20.- CINE CLUB. EL VOLTIO
"La niña que se convirtió en rata"
01,30.- EL SHOW DE TRACEY ULLMAN
02,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,00.- NOTICIAS
15,30.- SUPERCINE DEL SABADO:
"Suéltate el pelo"
17,30.- MINISERIE
"El círculo del escorpión"
19,00.- PICKET FENCES
20,00.- FARMACIA DE GUARDIA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LA PELICULA DEL SABADO
"Los albondigas en remojo"
22,30.- GRAN CINE
"Retaliator, programada para matar"
00,15.- CONTRAGOLPE
01,15.- CONCIERTO
02,00.- FUTBOL Austria-Francia
03,45.- CIERRE DE EMISION

Mañana

06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,00.- FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
10,00.- LOS GLADIADORES AMERICANOS
10,40.- AL ATAQUE
11,50.- CINE MATINAL
"Tempestad sobre el nilo"
13,40.- EL COCHE FANTASTICO
14,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- SUPERCINE DEL DOMINGO
"Rio lobo"
17,40.- MINI SERIE:
"El círculo del escorpión"
19,55.- ESPECIAL ELECCIONES EN FRANCIA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LA PELICULA DEL DOMINGO
"Se acabo el pastel"
23,10.- NOTICIAS (ESPECIAL ELECCIONES EN FRANCIA)
23,25.- NOCHE DE LOBOS:
"Poltergeist: fenomenos extraños"
01,25.- QUEREMOS SABER
03,20.- CIERRE DE EMISION



15,00.- HUMOR AMARILLO
15,30.- CINE FIESTA:
"Jaimito, médico del Seguro"
17,20.- GRAN PANTALLA TV:
"Secretos de sociedad"
19,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
19,50.- PRESSING FUTBOL
21,30.- VIVAN LOS NOVIOS
22,15.- NOCHE DE ACCION:
"Desde Rusia con amor"
00,50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,20.- EROTISIMO:
"Lolita 2000"
02,50.- CONTACTO, CON TACTO
03,25.- PANTALLA DE MADRUGADA:
"El secreto inconfesable de un chico bien"
05,15.- CINE:
"Canción de cuna"

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION
07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- TELEBUTEN
12,00.- SANDOKAN
12,30.- MATINAL DE CINE
"El mago de la velocidad y el tiempo"
14,05.- LA CASA DE LA PRADERA
15,00.- HUMOR AMARILLO
15,30.- CINE FIESTA
"Cazador a sueldo"
17,30.- GRAN PANTALLA TV
"Secretos de sociedad" (2 Parte)
19,10.- LA QUINTA DE HIERRO
20,30.- TODO POR LA PASTA
21,15.- VIVAN LOS NOVIOS
22,00.- QUERIDA CONCHA
00,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,00.- PRESSING BOXEO
02,00.- MANNIX
02,50.- F.B.I.
03,40.- CIERRE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES

15,00.- CINE: "AKIRA"
17,00.- EN EL CORAZON DE LA LUZ
17,51.- RUGBY:
TORNEO CINCO NACIONES
19,35.- LA FAMILIA ADAMS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- PUENTE DE BROOKLYN
20,30.- CHARLIE HOOVER
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- "EL DICE, ELLA DICE"
23,55.- CINE: "TRES HOMBRES Y UNA PEQUEÑA DAMA"
01,35.- "ROBOCOP II"
03,27.- "GOLPE AL SUEÑO AMERICANO"
05,00.- CINE: "TAGGET"
06,26.- CINE: "TORMENTA"
07,58.- PIEZAS

Mañana

08,15.- DEL 40 AL 1 (MULTID.)
09,10.- DIBUJOS ANIMADOS:
"TRES FANTASMITAS"
09,35.- DIBUJOS ANIMADOS:
"CUENTOS DE ALF"
10,00.- CINE
"EL COLOR DE LA AMBICION" (ULTIMO PASE)
11,46.- CINE "EL GRAN HALCÓN"
13,22.- PIEZAS
13,30.- TELESERIE: "LA ODISEA"
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- EL GRAN MUSICAL
15,00.- DOCUMENTAL:
"LA TIERRA VISTA DESDE EL ESPACIO"
16,00.- FUTBOL ITALIANO
17,55.- CINE "REGRESO AL LAGO AZUL"
19,33.- CINE "FX2, ILUSIONES MORTALES"
21,17.- PIEZAS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +:
"MISTER JOHNSON"
23,37.- CINE "DELICATESSEN"
01,12.- CINE "PASION SIN BARRERAS"
02,50.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- EL SUPERPORTAAVIONES
16,00.- CINE: UNA DE RISA
"Tres de la Cruz Roja"
17,45.- CINE: UNA DE AVENTURAS
"El último dragón"
19,35.- ZONA DE RISA
20,00.- TELENOTICIAS
20,30.- FUTBOL
Compostela-Valladolid
22,15.- LA GRAN NOCHE DEL ESPECTACULO
22,15.- LUNA DE MIEL
00,10.- AVANCE INFORMATIVO
00,15.- ENTRE AMIGOS
02,15.- CINE:
SALA DE MADRUGADA
"Ayúdame, cariño"
04,00.- FIN DE EMISION

Mañana

07,45.- CARTA DE SINTONIA
08,10.- CINE CLASICO
"Terror en la noche"
09,40.- LA BANDA DE PELICULA
10,35.- PANDAMONIUM
11,00.- LAS NUEVAS AVENTURAS DE GILLIGAN
11,25.- LAS TORTUGAS NINJA
11,50.- LOS ROBOTS DEL ESPACIO
12,25.- PONTE VERDE
13,20.- 101 ESCAÑOS
13,35.- MADRID: SIETE DIAS
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- CINE: UNA DE AVENTURAS
16,45.- UNA DE CINE ESPAÑOL
18,30.- CHAN-TATACHAN
20,00.- TELENOTICIAS
20,15.- EL FRIQUI
23,00.- AVANCE INFORMATIVO
23,05.- TREINTA MINUTOS
23,30.- CINE
01,30.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"La novia vestida de negro"
03,10.- FIN DE EMISION

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ISABEL II, COLOREADA DE NEGRO

La aparición de un nuevo catálogo de la multinacional italiana de la confección "Benetton" en el que la reina de Inglaterra, Isabel II, aparece con rasgos negroides, ha despertado la indignación y protesta del Palacio de Buckingham. Todos los medios informativos difundieron ayer imágenes de la foto de la reina Isabel II coloreada de negro y con gruesos labios, así como las del Papa, Juan Pablo II, con facciones chinas, y el cantante Michael Jackson, con melena rubia y ojos azules, que aparecen en la publicación "Color" que sirve de catálogo para la firma. Aunque el Palacio de Buckingham no hizo ningún comentario sobre la "negritud" de la soberana, un portavoz señaló que la familia real se opone a la utilización de sus imágenes para cuestiones publicitarias, por lo que "estudia la utilización de medidas legales si fuese necesario".

Las imágenes retocadas de las tres personas han sido elaboradas mediante la utilización de ordenadores para la campaña publicitaria de "Color" titulada "Si fuera así". Esta publicación, indicaron portavoces de "Benetton" en Londres, no será distribuida en el Reino Unido, para evitar daños a la imagen de la empresa.

MISCELANEA



Los miembros de las tribus urbanas rechazan las pautas de comportamiento social.

ARCHIVO

Actualmente hay 13 tipos diferentes de agrupaciones juveniles urbanas

Los "skins", la tribu más violenta de las existentes en Barcelona

Los "skins" constituyen la tribu urbana más violenta de las trece implantadas en Barcelona y que se nutren de jóvenes de entre 12 y 23 años que rechazan las pautas de comportamiento social, según un informe encargado a un grupo de expertos por el Gobierno Civil de Barcelona.

Barcelona (Efe).— El informe ha sido elaborado por los catedráticos de la Universidad Autónoma de Barcelona Pere Oriol Costa, José Manuel Pérez Tornero y Fabio Tropea mediante la observación directa de los comportamientos de estos grupos.

Según el informe, los jóvenes urbanos se integran en estas tribus debido a la conjunción de una serie de factores sociales, psicológicos, culturales, estéticos y prácticos, que conllevan la puesta en común de gustos musicales, afinidades culturales y

estéticas y refuerzan la solidaridad del grupo, que es una de las características propias de la adolescencia.

La pertenencia a estos grupos se limita normalmente de los 12 a los 23 años y acaba cuando los jóvenes acceden al mundo laboral, que habitualmente marca también el fin de la adolescencia. La carencia de una ideología concreta y la delimitación de un territorio propio de actuación son algunas de las características comunes a todas las tribus urbanas.

Todas ellas se definen asimismo por la voluntad de homogeneizar la estética de sus miembros, que se aglutinan en torno a una u otra tribu en función, básicamente, de aficiones musicales y preferencias culturales.

"Los jóvenes que integran estas tribus son actores en busca de ese gran escenario que es la ciudad. Intentan dominarla, marcar su territorio y exhibirse ante su público", dijo Pérez Tornero.

De entre las tribus urbanas implantadas en Barcelona, el informe señala que la más numerosa y violenta es la de los "skins" (cabezas rapadas), que Pérez Tornero definió como "el brazo armado de ciertos valores extremistas", y que está integrada por unos mil jóvenes.

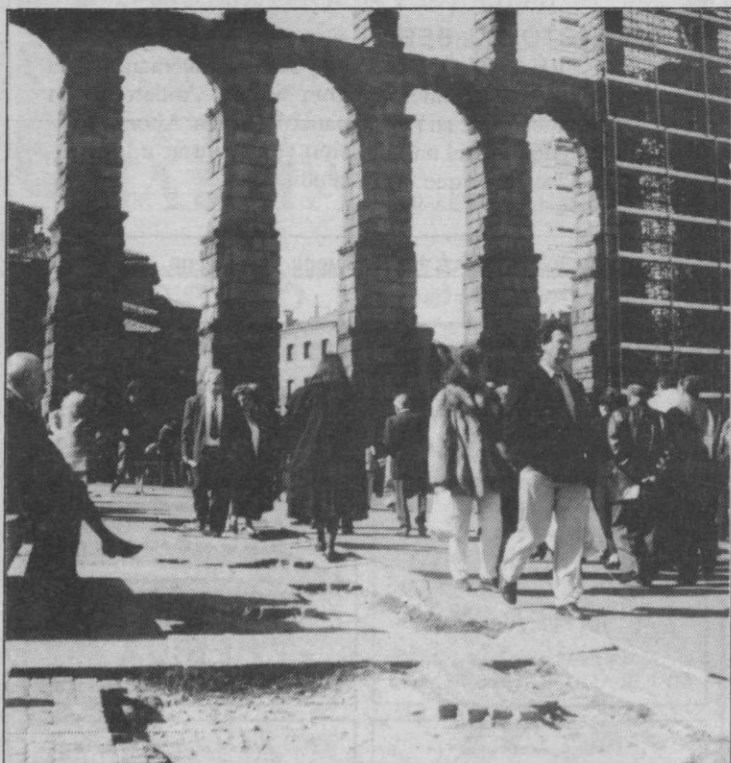
BURBUJAS

● Mira que lo advertimos, que Felipe González es muy sensible y lo estamos matando a disgustos. Anteayer amenazó con dimitir si continúa el acoso al PSOE, algo que ya hizo sin cumplirlo cuando estalló al "caso Guerra" y en vísperas de elecciones pasadas. Como De Gaulle: "O yo o el caos". ¡Inconsistentes!

● El alcalde centrista de Cebreros (Ávila), el pueblo natal de "maese" Suárez, es un tipo de lo más pintoresco: Ha prohibido a los peatones "correr y saltar en la vías de uso público de forma que molesten a los demás viandantes"; invadir la calzada para esperar la parada de un taxi o "formar grupos en las calzadas o aceras que entorpezcan la circulación". ¡No me formen corrillos!

● No acaba ahí la cosa. También ha prohibido el insigne primer edil "colgarse, suspenderse o encaramarse en una parte cualquiera de un vehículo en marcha" y subir o bajar de éstos "con o sin consentimiento del conductor". En Segovia podríamos añadir otras clásicas ordenanzas municipales: Transitar con el DNI sujeto con los dientes, ceder un 15% del IRPF para la nueva Concejalía de Orgías y Desenfrenos, invitar sin rechistar a la copa mañanera y compartir del bocata de chorizo con los visitantes para promocionar el turismo.

VISTO Y NO VISTO



¿DONDE ESTÁN LOS ADOQUINES?— Las inmediaciones de la Plaza Oriental, punto de encuentro de turistas de todo el mundo que vienen a ver lo que queda de Segovia, se encuentran en un inquietante mal estado de conservación, reflejado en la ausencia de adoquinado en algunas zonas del ágora segoviano. Y el caso es que no parece tener visos de arreglarse...!— (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL

